

FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**TE CUENTO PARA QUE CUENTES:
UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA MEJORAR
LA COMUNICACIÓN ORAL EN LENGUA
EXTRANJERA EN EL SEGUNDO CICLO DE
EDUCACIÓN INFANTIL**

**TRABAJO FIN DE GRADO
EN EDUCACIÓN INFANTIL – MENCIÓN LENGUA INGLESA**

AUTORA: ELENA DE LA PUENTE NICOLÁS

TUTORA: ILDA LAORGA SÁNCHEZ

Palencia, Junio de 2017



Nota:

Con el objetivo de facilitar la fluidez lectora del trabajo de fin de grado, voy a emplear el sufijo correspondiente al género masculino entendiendo que se está haciendo alusión a ambos sexos.

RESUMEN

El presente trabajo aborda la importancia de contribuir a la mejora de la comunicación oral en la lengua extranjera desde la Educación Infantil. Por ello, se pretende realizar una propuesta de intervención basada en la innovación con el fin de fomentar la comunicación oral en inglés. Por un lado, se contextualiza la comunicación oral en la sociedad actual, en la escuela, y la importancia de la lengua extranjera en el currículo y en el desarrollo de la competencia comunicativa. También se explican las técnicas más adecuadas para el aprendizaje y el desarrollo de esta habilidad lingüística en inglés. Por otro lado, siguiendo la metodología AICLE y el enfoque por tareas se detalla una propuesta de intervención dirigida a los alumnos de cinco años con el objetivo principal de mejorar sus habilidades orales en inglés a través del uso del cuento.

PALABRAS CLAVE

Comunicación oral, competencia comunicativa, técnicas de expresión oral en inglés como lengua extranjera, cuento, enfoque por tareas y metodología AICLE.

ABSTRACT

In this paper, it has been conducted an in-depth analysis of the classroom practice in order to improve the oral communication in the foreign language from the Early Childhood Education. For this reason, an intervention proposal based on innovation is aimed to foster the oral communication in English. On the one hand, the report analyses the role which oral communication plays in social life, at school, in the school curriculum, and its importance for the communicative competence development. Likewise, it is provided a reflection on the most appropriate techniques in learning and in the development of such language skill in English as foreign language. Hereafter, according to the CLIL methodology and the task-based approach, an intervention proposal is elaborated for students in third grade of Infant Education with the aim of achieving the development and improvement of the oral skill in English through the tale.

KEYWORDS

Oral communication, communicative competence, techniques of oral discourse in English as a second language, tale, task-based approach, and CLIL methodology.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	1
2. OBJETIVOS	2
3. JUSTIFICACIÓN	3
4. FUNDAMENTOS TEÓRICOS	6
4.1 LA COMUNICACIÓN ORAL.....	6
4.1.1 La comunicación humana.....	6
4.1.2 Concepto de competencia comunicativa.....	7
4.1.3 La comunicación oral en la vida diaria y en la escuela.....	8
4.2 LA COMUNICACIÓN ORAL COMO ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.....	11
4.3 LA COMUNICACIÓN ORAL EN EL CURRÍCULO.....	13
4.4 TÉCNICAS PARA EL APRENDIZAJE Y EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL EN LA LENGUA EXTRANJERA.....	17
4.4.1 Hablar en la lengua extranjera.....	17
4.4.2 La pronunciación.....	19
4.4.3 El ritmo y la entonación.....	19
4.4.4 El lenguaje no verbal y paralenguaje.....	20
4.4.5 El uso del cuento.....	20
4.4.6 El <i>input</i> del docente.....	21
5. METODOLOGÍA Y DISEÑO	22
5.1 LA METODOLOGÍA.....	22
5.1.1 Enfoque por tareas.....	22
5.1.2 La metodología del aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE).....	24
5.1.3 Andamiaje.....	25

5.1.4	Respuesta Física Total.....	25
5.1.5	<i>Jolly Phonics</i>	26
5.1.6	Evaluación.....	26
5.2	EL DISEÑO.....	27
5.2.1	Contexto.....	27
5.2.2	Bases de la propuesta.....	28
5.2.3	Planificación de la propuesta de intervención y secuenciación.....	31
6.	RESULTADOS DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN...	39
6.1	Resultados del aprendizaje de los alumnos.....	39
6.2	Resultados de la práctica docente.....	39
7.	CONCLUSIONES.....	41
	REFERENCIAS.....	43
	• Bibliográficas.....	43
	• Electrónicas.....	45
	• Legislativas.....	48
	ANEXOS.....	49

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1:	Habilidades lingüísticas, Prado (2011).....	8
Figura 2:	Relaciones entre los objetivos generales en Educación Infantil y las competencias básicas, Muñoz (2010).....	16
Figura 3:	Unidad didáctica estructurada por tareas, Estaire (2011).....	23
Figura 4:	Pasos a seguir por el profesor en solitario, o en conjunción con los alumnos, según Estaire y Zanón (2014)	24
Figura 5:	Propuesta didáctica “ <i>Role-play: The Little Red Hen</i> ”, adaptado de Estaire (2011).....	32

1. INTRODUCCIÓN

Muchas personas, no sólo niños sino también adultos, poseen bastantes problemas para comunicarse oralmente en la lengua extranjera; una habilidad lingüística imprescindible para desenvolvernó en el mundo actual. La globalización y las nuevas tecnologías han influido nuestra forma de interactuar, por ello se requiere a personas con competencia comunicativa en una segunda lengua. La realización del presente trabajo fin de grado (en adelante TFG) busca encontrar las claves para mejorarla y fomentarla en el aula desde las etapas más tempranas de la infancia. El segundo ciclo de Educación Infantil (Ed. Infantil) es el punto de partida para tratar dicho objetivo.

Para llevar a cabo el presente trabajo, se ha estructurado el TFG en siete apartados. En primer lugar y después de esta introducción, se describen los objetivos que se pretenden alcanzar, la justificación del tema elegido para comprender el porqué de esta elección, atendiendo al mismo tiempo a la relación con las competencias del Grado en Ed. Infantil. A continuación, se contextualiza la comunicación oral para fundamentar su relación con el desarrollo de la competencia comunicativa, haciendo referencia también a la vinculación de esta habilidad lingüística en la vida diaria y en la escuela. Después, se detalla la comunicación oral como estrategia de enseñanza-aprendizaje así como la función de la lengua extranjera en el currículo de Ed. Infantil. Junto a esto, se ponen de relieve las técnicas de comunicación oral para el desarrollo de la competencia comunicativa, mencionada anteriormente.

Posteriormente, se explica la metodología AICLE y el enfoque por tareas para el desarrollo de la propuesta de intervención. Seguidamente, se describe el diseño de esta propuesta para la enseñanza de la comunicación oral en inglés a través del cuento. Esta herramienta pedagógica posibilita a los niños de cinco años poner en práctica a través de diversas actividades varias técnicas de expresión y comprensión oral, mejorando así sus estrategias en comunicación oral en la lengua extranjera.

Para finalizar, se exponen las conclusiones de todo el trabajo tanto de los fundamentos teóricos como de la parte práctica. Se reflexiona sobre el resultado de la propuesta de intervención tras su puesta en práctica, sí como las posibles adaptaciones.

2. OBJETIVOS

El objetivo fundamental que se pretende conseguir con este trabajo es mejorar la comunicación oral en la enseñanza de la lengua extranjera en Ed. Infantil utilizando el cuento como herramienta pedagógica.

Para lograr dicho objetivo se han planteado otros más específicos que están relacionados estrechamente con las competencias propias del título del Grado en Ed. Infantil:

- Fomentar la comunicación oral en lengua extranjera en el alumnado de 5 años de Ed. Infantil.
- Diseñar una propuesta de intervención para mejorar la comunicación oral aplicando la metodología del enfoque por tareas.
- Desarrollar en el aula, técnicas de comunicación oral para el desarrollo de la competencia comunicativa.
- Llevar a la práctica dicha propuesta de intervención en forma de trabajo por tareas.
- Reflexionar sobre la práctica docente para extraer conclusiones que mejoren el proceso de enseñanza-aprendizaje.

3. JUSTIFICACIÓN

Según Crystal (2010) vivimos en la era de la globalización donde cada vez se demanda a personas con mayor competencia comunicativa tanto en la lengua materna como en una o varias lenguas extranjeras. Por lo tanto, se hace evidente que la habilidad de comprender y expresarse de forma adecuada es determinante para el futuro del niño.

De acuerdo con Prado (2011), el déficit de consolidación de comunicación oral entre los españoles se manifiesta en no estar acostumbrados y preparados para expresarse oralmente y que el miedo generalizado a hablar en público genera cada vez más inseguridad entre el alumnado, incluso en el ámbito universitario. Este problema presente en lengua materna también se traslada a la lengua extranjera.

Debido al gran interés por la comunicación oral en lengua extranjera, su enseñanza se ha trasladado al ámbito de educativo. Hoy día desde el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER) (2002)*¹, se pide a los niños que sean capaces de usar la segunda lengua para comunicarse, sin hacer énfasis en la corrección de sus producciones. Es primordial establecer las bases de la comunicación oral desde la etapa más temprana y así desde Ed. Infantil contribuir al aprendizaje y desarrollo de la comunicación oral en la lengua materna pero también en la extranjera. De esta forma, se hace evidente desarrollar técnicas que ayuden a potenciar en los niños el uso y dominio de las destrezas orales en inglés.

Como destacan Moya y Albentosa (2003) el aspecto oral en el aprendizaje de una lengua extranjera es esencial en todo momento y a cualquier edad. Su aprendizaje se puede llevar a cabo a través de diferentes recursos como cuentos, canciones, juegos y actividades

¹ *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER)* o en inglés conocido como *Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment (CEFR)*. (2002). Proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales... en toda Europa. Describe de forma integradora lo que tienen que aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz.

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

de manipulación, unos recursos que permiten al niño no sólo aprender una lengua sino también lograr su desarrollo integral de una forma gradual.

Al mismo tiempo, la experiencia docente durante las prácticas realizadas en varios colegios de Inglaterra ha permitido comprobar que el problema sobre la comunicación oral en lengua extranjera se puede erradicar desde la etapa más temprana. Los ingleses suelen realizar muchas más actividades de expresión oral que en España, desde pequeños aprenden estrategias para desarrollar sus habilidades de comprensión y expresión oral, su pensamiento crítico, son más capaces de expresar oralmente en una segunda lengua lo que aprenden, asimilan mejor el objetivo claro y detallado de cualquier tarea escolar... Por ejemplo, cuando están en Primaria y realizan una obra de teatro en francés, son más conscientes de los aspectos que podían haber incluido para mejorar su dramatización (*body language, eye contact...*). Sin embargo, en España, muchos alumnos cuando terminan Ed. Infantil no saben qué responder a preguntas hechas como “*how are you?; what’s your name?...*”, y tampoco suelen adecuar las palabras que dicen con los gestos y otros códigos de la comunicación no verbal.

También cabe destacar que hace unos años ya se realizó una investigación sobre cómo fomentar la comunicación oral en unas aulas de Primaria, y tras los óptimos resultados obtenidos, han propiciado llevar a cabo de nuevo otra investigación pero en este caso centrada en el desarrollo de la comunicación oral de la lengua extranjera y desde una etapa más temprana como es la de Ed. Infantil.

Todas estas razones han sido la causa principal de la elección de la comunicación oral como eje temático de este trabajo. Partiendo de las bases de la fundamentación teórica, se ha podido elaborar una propuesta de intervención muy motivadora utilizando el cuento como recurso para ayudar a mejorar esta habilidad lingüística en lengua extranjera en el alumnado de Ed. Infantil.

Asimismo, a lo largo de la propuesta se proponen diferentes tipos de tareas no sólo individuales sino también grupales que implican a los niños poner en práctica técnicas de expresión y comprensión oral. Todo esto les va a posibilitar ir desarrollando diferentes estrategias de comunicación oral en la lengua extranjera, es decir, unas habilidades esenciales para desenvolverse en la vida social actual.

Por lo tanto, se propone que los niños de Ed. Infantil realicen en equipos una serie de subtarear que conducen a la elaboración de una tarea final que consiste en la dramatización de un cuento. Para conseguir esto, tienen que hacer uso de diferentes técnicas de comunicación oral que han desarrollado a lo largo de la propuesta.

En definitiva, este TFG surge como una necesidad de contribuir desde la práctica educativa a la formación de alumnos, capaces de desenvolverse y comunicarse en la lengua extranjera de forma eficaz y adecuada en la sociedad actual.

Por todo ello, **el contenido del trabajo se vincula directamente con las siguientes competencias que se desarrollan en el Grado en Ed. Infantil y la mención de lengua inglesa:**

1. Analizar el contexto y planificar adecuadamente la acción educativa.
2. Diseñar, elaborar y evaluar propuestas didácticas que utilicen la animación a la lectura y la dramatización en la aproximación al inglés en Ed. Infantil.
3. Dominar el currículo de lengua extranjera (inglés) en Ed. Infantil para conocer y aplicar la didáctica de la competencia comunicativa en sus diferentes componentes.
4. Conocer las principales corrientes metodológicas de la enseñanza de lenguas extranjeras y su aplicación al aprendizaje del inglés en los distintos niveles establecidos en el currículo, que en este caso es a través de la integración de la metodología AICLE.
5. Realizar una evaluación formativa de los aprendizajes.
6. Aplicar en el aula, de modo crítico, las tecnologías de la información y la comunicación.
7. Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente.

4. FUNDAMENTOS TEÓRICOS

4.1 COMUNICACIÓN ORAL

4.1.1 La comunicación humana

La comunicación humana es una forma de comportamiento que tiene un carácter intencional y está gobernada por normas. Esta comunicación no se produce sólo por codificación y decodificación de mensajes elaborados lingüísticamente; en el proceso intervienen numerosos factores pragmáticos: el contexto, la situación, la identidad de los interlocutores y su grado de relación, el tema de la comunicación, el registro empleado...

La transmisión de información es sólo una más de las finalidades de la comunicación, pero no la única y, en algunas ocasiones, tampoco la más importante, pues según Sanz (2012) también nos permite influir en los demás, persuadir, expresar sentimientos, realizar actividades específicas, como saludar, pedir, agradecer... El propósito, además de ser decisivo cuando te comunicas, lo es también en la interpretación. Sin intencionalidad de emisión y de recepción, no hay verdadera comunicación.

Por consiguiente, el lenguaje es un instrumento fundamental para la comunicación, para la construcción del conocimiento y para una integración en la vida social. A su vez, la lengua actúa como un instrumento de comunicación humana que “nos permite conocer y comprender el mundo que nos rodea, organizar nuestro pensamiento y comunicarnos con los demás a través de la interacción, en la que expresamos nuestros sentimientos, vivencias e ideas y comprendemos los de los demás” (Prado, 2011, p. 143). Su uso se clasifica en cuatro habilidades lingüísticas, que se explican posteriormente, en función del papel desempeñado en el acto de comunicación.

En definitiva, debido a la importancia social de la comunicación, se hace necesario trasladarla al ámbito educativo con el fin de que los más pequeños adquieran las destrezas necesarias, no sólo iniciarse en las escritas sino también afianzar las orales además de otros códigos no verbales que las complementan, para convertirse en una persona con una alta competencia comunicativa.

4.1.2 Concepto de competencia comunicativa

Anteriormente se ha citado la importancia de formar alumnos comunicativamente competentes. Sin embargo, cuando se habla de este tema no sólo se hace referencia a la competencia oral, pues otras habilidades y conocimientos también interactúan de forma conjunta en la comunicación.

En términos generales siguiendo las aportaciones de Prado (2011) se puede definir **la competencia comunicativa como la capacidad que una persona necesita conocer y saber hacer para comunicarse de manera eficaz en cualquier contexto y situación comunicativa**. Ello conlleva el control de recursos de expresión y comprensión para el uso correcto, adecuado, coherente, cohesionado y eficaz de la lengua. A su vez, está integrada por cuatro subcompetencias que interactúan entre sí.

1. **Competencia gramatical:** es el dominio del código lingüístico.
2. **Competencia sociolingüística:** es la adecuación del lenguaje al contexto y a la situación comunicativa.
3. **Competencia discursiva:** es la capacidad para elaborar textos con coherencia y cohesión.
4. **Competencia estratégica:** es el dominio de las estrategias de comunicación verbal y no verbal, con el fin de conseguir una comunicación eficaz.

Por lo tanto, la competencia comunicativa establece claramente la separación entre conocimiento y habilidad, es decir, para ser un hablante competente no basta con el conocimiento del código y el dominio gramatical, sino que es necesario **saber hacer cosas con palabras**. De ahí la importancia de poner en relieve el objetivo de este trabajo; la mejora de la lengua oral en la lengua extranjera, aunque está centrado en este tipo de comunicación, no significa que haya que dejar de lado el resto de las subcompetencias mencionadas, sino que se deben trabajar de una forma integrada pero dando un mayor énfasis a las destrezas discursivas orales.

4.1.3 Comunicación oral en la vida diaria y en la escuela

La lengua oral juega un papel imprescindible en nuestro día a día, es uno de los vehículos por los que nos comunicamos y desenvolvemos, con ella saludamos, presentamos, damos información, opinamos, dialogamos, reclamamos, cantamos, describimos, narramos... Tal y como dice Lomas “y pese a que el habla, tan cotidiana, tan diversa, tan espontánea o tan regulada, está como el oxígeno y el nitrógeno en el aire que respiramos y en casi todos nuestros juegos de lenguaje” (Lomas, 1994, p. 15).

Pero antes de explicar el concepto de lengua oral, es necesario hacer referencia a la comunicación humana. Según Prado (2011) su uso se clasifica en cuatro habilidades lingüísticas en función del papel desempeñado en los actos de habla. Con el siguiente esquema se demuestra la importancia de las habilidades de comprensión y expresión en la lengua escrita pero también en la oral.

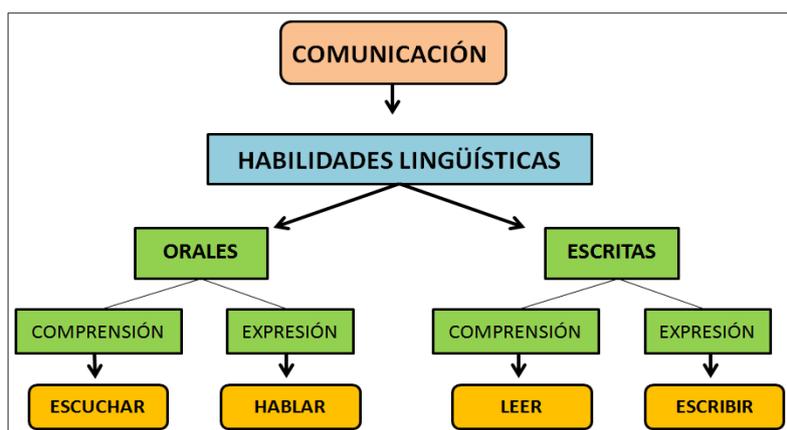


Figura 1: Habilidades lingüísticas, Prado (2011)

Centrando la atención en la comunicación oral, es necesario discernir el significado entre estas dos habilidades:

- **Las habilidades de comprensión** se refieren al proceso de recepción e interpretación de la información por parte del receptor en un contexto de comunicación concreto. Requiere de una serie de microdestrezas tales como reconocer, seleccionar, interpretar, anticipar, inferir y retener la información.
- **Las habilidades de expresión** atienden a la producción del discurso oral, están formadas por una serie de microdestrezas que nos permiten planificar y organizar la información que se va a emitir, y adecuarla a la situación comunicativa.

En suma, cuando se habla de comunicación oral en un idioma, se hace referencia a un sistema complejo de códigos interdependientes verbales y no verbales, que actúan de forma conjunta y tienen un valor comunicativo, es decir, “no sólo entran en juego elementos sonoros sino también paralingüísticos; aquellos relacionados con la voz como el volumen, el tono, las pausas, los silencios... y por otros no verbales como la cinésica: mirada, gestos, posturas, y proxémico; que los matizan y complementan” (Prado, 2011, p. 140). Por ello, dentro de la lengua oral, se asocia escuchar a la habilidad de comprensión y hablar a la habilidad de expresión.

Ahora bien, recordando las cinco destrezas comunicativas: **escuchar, hablar, leer, escribir y conversar** (interacción comunicativa)² es interesante volver a mencionar a Prado (2011) para conocer que:

El uso de cada una depende de la situación sociocultural de los hablantes y sus hábitos comunicativos. Por ejemplo, tomando como referencia los datos ofrecidos por Cassany, Luna y Sanz (1994: 96-97), los seres humanos dedicamos el 80% de nuestro tiempo total de vida a la comunicación. De este tiempo, el porcentaje mayor lo dedicaríamos a la práctica de las habilidades orales y, en menor medida, a la de las habilidades escritas. (p. 144)

Siguiendo con esta última afirmación, si hacemos un mayor uso de la lengua oral, ¿por qué los alumnos tienen tantas carencias en comunicación oral? El problema podría estar según Vilà (2005) en la necesidad de establecer unas mejores bases en la etapa de Ed. Infantil. Cuando llegan a Primaria, al instituto e incluso a la universidad, muchos de ellos no son capaces de adecuarse a las normas básicas de la comunicación informal, tampoco conocen las normas que regulan la lengua más formal. Como consecuencia, estas carencias en la lengua materna se van a ver también reflejadas cuando se produzca el aprendizaje de una segunda lengua.

Tal y como afirma Camps “cuando los niños llegan a la escuela entran en contacto con los usos orales propios de un nuevo contexto”. Por ende, el lenguaje oral tiene dos facetas: hablar y escuchar. “Los pequeños deben aprender a hablar para regular la vida

²*Interacción comunicativa* es una destreza lingüística que ha sido incorporada por el (MCER o CEFR en inglés). Según este Marco se considera como “destreza imprescindible para el mundo actual y que al igual de las cuatro habilidades comunicativas debe ser materia de enseñanza-aprendizaje”. (p. 14)

social escolar; hablar para aprender a pensar; para leer y para escribir; y sobre todo hablar para aprender a hablar”. (Camps, 2005, p.38)

Desde las clases de Ed. Infantil, según la Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa (LOMCE), se deben establecer las bases de la competencia comunicativa del alumno, es decir, se debe empezar a trabajar más sobre las capacidades de comprensión y expresión. Al mismo tiempo según Harmer (2007) **el papel del docente es primordial**, éste debe actuar como mediador proporcionando los recursos necesarios para que los niños desde un enfoque comunicativo y funcional vayan desarrollando las cuatro habilidades lingüísticas, aunque siempre poniendo más atención sobre las habilidades orales. De este modo, la mejor manera de fomentar la comunicación oral en el aula, es hacer que el alumnado de Ed. Infantil no sólo hable, sino que mejore su forma de expresarse oralmente y su forma de escuchar, tanto en la lengua materna como en la extranjera.

Como bien señala Vilà “el gran orador no nace: se hace” y “cualquier persona puede aprender a hablar mejor, siempre y cuando haya alguien que le enseñe a hacerlo” (Vilà, 2003, p. 46). Por tanto, el niño de Ed. Infantil está en la mejor etapa para empezar a desarrollar sus habilidades lingüísticas. Sin embargo, como docentes se debe tener presente *la teoría de Howard Gardner sobre inteligencias múltiples*³ (2011), no todos los sujetos poseen el mismo grado de habilidad en las diferentes inteligencias, por ende, se debe descubrir y estimular todo tipo de talento. En este caso, prestando especial atención a aquellos niños que tienen más dificultades en la comprensión y en la expresión espontánea.

³*Teoría de Howard Gardner sobre inteligencias múltiples* según Navarro y Martín (2010):

Parten de la definición de que la inteligencia es una capacidad y una destreza que se puede desarrollar. Considera que las potencialidades de cada sujeto se van a desarrollar de un modo u otro dependiendo del medio ambiente, de la educación recibida, etc. No es, por tanto, una entidad unitaria, sino que está compuesta por un conjunto de habilidades mentales bastante independientes entre sí”, corporal-kinestésica, interpersonal, intrapersonal y naturalista. La mayoría de las personas tienen todas. Identifica 8 tipos de inteligencia independientes entre sí aunque actúan conjuntamente: lógico-matemática, lingüística, espacial, musical esas inteligencias, aunque cada una desarrollada de un modo y nivel particulares. (p. 54)

4.2 LA COMUNICACIÓN ORAL COMO ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

En el transcurso de la Ed. Infantil, resulta imprescindible un adecuado tratamiento del lenguaje oral tanto en la lengua materna como en la extranjera, ya que va a ser en términos generales, el único medio de interacción y aprendizaje para el niño, puesto que todavía no ha afianzado otro tipo de comunicación como la escrita. Como indica Prado (2011), el trabajo escolar de la comprensión y expresión oral tiene la ventaja de poder ser tratado y sistematizado mucho antes de que los niños sepan leer y escribir. Los pequeños deben expresarse con interés y cada vez de manera más correcta en las asambleas de aula, en los rincones de grupo, en las actividades en las que participan las familias, canciones, poesías, dramatizaciones...

En este sentido, Monfort y Juárez (2013), sostienen lo siguiente:

Las actividades como describir con detalle objetos o ilustraciones de cuentos que estén viendo en el momento o se recuerden, inventar historias, responder a preguntas de creciente complejidad permiten que los niños se adiestren en la competencia comunicativa oral, y pueden aprender a identificar y clasificar cosas, acciones, situaciones cercanas a su experiencia. Lo importante a estas edades es que los pequeños se relacionen y comuniquen positivamente. (p. 53).

Como ya se ha comentado anteriormente, hoy en día muchos niños en Ed. Infantil tienen bastantes dificultades en cuanto al dominio del lenguaje y a la hora de comunicarse oralmente. Por ejemplo, siguiendo las aportaciones de Sanz (2012), unos hablan con más fluidez o tienen más predisposición por participar en situaciones de comunicación oral. En cambio, otros presentan algunos recursos lingüísticos muy pobres o hablan con soltura pero son muy repetitivos, e incluso los hay que se sienten incómodos hablando y confiarán más en sus gestos... Teniendo en cuenta estas diferencias, el tratamiento didáctico de las habilidades lingüísticas debe basarse en estrategias individualizadas en cuanto a estímulos para expresarse, articulación... Por esta razón, es importante crear un clima relajado de aceptación y respeto en el que la interacción aunque en la mayoría de los casos sea guiada, nunca sea fruto de presión.

Si se analizan los antecedentes de la enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral, se pueden situar sus orígenes en la antigüedad grecorromana, donde la retórica ocupó un lugar relevante, pues era “el vehículo natural de transmisión del pensamiento y de las emociones” (Quiles, 2006, p. 9). Sin embargo, esta concepción cambió con el paso del tiempo cediendo el peso a la comunicación escrita. Se consideraba que el niño ya sabía hablar y escuchar y que el aprendizaje de estas habilidades se llevaba a cabo de una forma natural y espontánea en los contextos familiares y sociales, por lo tanto no necesitaba ser objeto de enseñanza.

Actualmente, uno de los objetivos principales de la etapa de Ed. Infantil según el Decreto 122/2007, de 27 de diciembre por el que se establece el Currículo del segundo ciclo de la Ed. Infantil en la Comunidad de Castilla y León, **es “contribuir al desarrollo físico, afectivo, social e intelectual de los niños”**. Por esta razón, el desarrollo del lenguaje oral y la competencia comunicativa del alumno juega también un rol importante. “El lenguaje oral es el instrumento que permitirá a los niños realizar un aprendizaje escolar satisfactorio, sobre el que se fundamentarán todos los conocimientos posteriores” (Bigas, 2008, p. 1).

Es cierto que todavía hay que superar diversos obstáculos que dificultan no sólo la didáctica de las destrezas orales, sino también la enseñanza de la lengua extranjera. Hay que tener presente que “el dominio de una segunda lengua extranjera se ha convertido en una prioridad en la educación como consecuencia del proceso de globalización en que vivimos, a la vez que se muestra como una de las principales carencias de nuestro sistema educativo”. (LOMCE, martes 10 de diciembre 2013, p. 97865).

Sin embargo, en los últimos años, las aportaciones de las ciencias del lenguaje y la psicología cognitiva han modificado la forma de concebir la enseñanza de la lengua oral. Las siguientes razones, aportadas por Prado (2011), justifican la necesidad de la enseñanza de la comunicación oral en cualquier idioma:

- La mayor parte de los usos comunicativos se realiza de forma oral; en consecuencia, hay que atender prioritariamente a su enseñanza.
- Constituye el único recurso comunicativo que el alumno conoce cuando llega a la escuela y en ella debe aprender a mejorar dichos usos.
- Su adecuado dominio es requisito imprescindible para el aprendizaje de la lectoescritura. (p. 161)

Para llevar a cabo esta enseñanza, **la interacción comunicativa debe ser la base del aprendizaje**. Es necesario “convertir la clase en un espacio de interacción real, más allá de la mera comunicación unidireccional”, así conseguiremos “alcanzar los objetivos que el sistema educativo propone”. (Abascal, Beneito y Valero, 1997, p. 19-20).

En resumen, se ha pasado de una postura tradicional de la enseñanza, donde lo que predominaba era el silencio en las clases, a un enfoque comunicativo y por tareas, que demanda una metodología activa (**aprender haciendo**) y propicia a través de la interacción, el aprendizaje significativo (**hacer cosas con palabras**), lo cual conlleva por parte del alumnado, el desarrollo de su competencia comunicativa.

Durante toda la etapa de Ed. Infantil y desde las tres áreas incluyendo la enseñanza de la lengua extranjera, es importante llevar a cabo diversos tipos de actividades, siendo las orales las que mayor parte del tiempo ocupen en la jornada del niño. No hay que olvidar que aunque los pequeños ya saben hablar cuando llegan a las escuelas, hay que enseñarles a mejorar su capacidad de comprensión y expresión. Porque como afirma Larruela, (2005) para seres sociales como somos los humanos, estas dos habilidades aunque se manifiesten de forma espontánea, hay que educarlas, pulirlas, adaptarlas, y si conviene, potenciarlas.

4.3 LA COMUNICACIÓN ORAL EN EL CURRÍCULO

El marco legal se rige por tres niveles de concreción curricular. La ley más general y vigente en España es la LOMCE, sin embargo, la Ley Orgánica 2/2006 de 3 de Mayo de Educación, también conocida como la LOE, sigue siendo válida para Ed. Infantil. Esta ley ha sido concretada por el Decreto 122/2007, de 27 de diciembre por el que se establece el Currículo del segundo ciclo de la Ed. Infantil en la Comunidad de Castilla y León.

A lo largo de este decreto se destaca la importancia de poner en marcha todos los factores relacionados con la comunicación para contribuir a la formación integral del alumno. Poniendo atención en el ámbito de la comunicación, se puede ver que el currículo de Ed. Infantil hace referencia a la importancia de desarrollar las habilidades comunicativas orales, tanto las de comprensión como las de expresión, al mismo tiempo que la importancia de la adquisición de la competencia comunicativa de los niños no sólo en la lengua materna, sino también en la lengua extranjera.

Por otro lado, es necesario “**adquirir desde edades tempranas competencias transversales**, como el pensamiento crítico, la gestión de la diversidad, la creatividad o la capacidad de comunicar, y actitudes clave como la confianza individual, el entusiasmo, la constancia y la aceptación del cambio”. (LOMCE, martes 10 de diciembre 2013, p. 97860). Por lo tanto, “la inclusión de las competencias básicas en Ed. Infantil se lleva a cabo de forma implícita en los enunciados que componen los bloques y las áreas de conocimiento” (Vieites, 2009, p. 3).

Los aprendizajes del segundo ciclo de Ed. Infantil están organizados en 3 áreas diferenciadas (conocimiento de sí mismo y autonomía personal; conocimiento del entorno; y lenguajes: comunicación y representación) de las que se detallan sus objetivos generales, contenidos, y criterios de evaluación. Asimismo, se rigen por el principio de globalidad que persigue lograr el desarrollo integral de la persona, es decir todos los elementos del currículo están relacionados con el resto de las áreas, aspectos a tener en cuenta en las propuestas didácticas, y especialmente cuando se fomente la comunicación oral en la lengua extranjera.

El área de lenguajes: comunicación y representación, según el Decreto 122/2007 (miércoles 2 de enero 2008):

Contribuye a mejorar las relaciones entre el individuo y el medio. A través del lenguaje el niño estructura su pensamiento, amplía sus conocimientos sobre la realidad y establece relaciones con sus iguales y con el adulto, lo cual favorece su desarrollo afectivo y social [...]. Los amplios contenidos de aprendizaje de esta área necesitan y complementan al resto de las áreas”. En este bloque se integran los siguientes contenidos: Bloque 1: Lenguaje verbal. Bloque 2: Lenguaje audiovisual y tecnologías de la información y comunicación. Bloque 3: Lenguaje artístico. Bloque 4: Lenguaje corporal. (p. 7)

Es importante señalar el bloque 1, referido al lenguaje verbal, pues se pueden desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas, permitiendo al mismo tiempo el acercamiento a la literatura. A través del lenguaje, el niño además de relacionarse con los demás, lo utilizará como una forma de explicar en voz alta lo que hace, siente, piensa... es por tanto, una buena herramienta para formar su personalidad y asimilar los aprendizajes. Por esta razón, en este bloque hay que incluir **la lengua extranjera**, pues contribuye al igual que la lengua materna, a desarrollar la competencia comunicativa del niño.

En consecuencia, el lenguaje oral además de jugar un papel importante en este bloque de contenidos también es fundamental para el resto de las áreas. Todas ellas la consideran instrumental y la utilizan como mediador didáctico permanente en la interacción del aula.

Por otro lado, también hay que tener presente que **el currículo se caracteriza por su carácter abierto, flexible y su posibilidad de construir uno más específico** que se adecúe a las necesidades comunicativas de los alumnos, **atendiendo así a la diversidad**.

A lo largo del Decreto se plantea incluir como materia de aprendizaje lo que los alumnos han adquirido de forma natural: el habla. Algunos de los **objetivos** presentes en el actual currículo del área de Lenguajes: comunicación y representación así lo demuestran:

Número 1: “Expresar ideas, sentimientos, emociones y deseos mediante la lengua oral y otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y a la situación”.

Nº 4: “Comprender las informaciones, mensajes, y participar [...] en situaciones de interacción social. Adoptar una actitud positiva hacia la lengua, tanto propia como extranjera”.

Nº 5: “Comprender y responder, de forma verbal y no verbal, a producciones orales en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales de aula y con abundante apoyo visual”.

Nº 14: “Participar en juegos sonoros, reproduciendo grupos de sonidos con significado, palabras o textos orales breves en la lengua extranjera”. (p. 14-15)

Asimismo, **los cuatro bloques de contenidos** del área de Lenguajes: comunicación y representación, también hace referencia a la práctica de la comunicación oral. Sus contenidos tienen como objetivo que el alumnado aprenda a usar la lengua centrándose en la realización de situaciones de interacción comunicativa tanto dentro del aula como en el centro escolar. De esta forma, el alumno aprende a pedir información, preguntar, narrar, opinar... todo ello a través de diferentes lenguajes como en la lengua extranjera.

En relación con **los criterios de evaluación** también hacen referencia a la necesidad de desarrollar y evaluar la comunicación oral. Algunos ejemplos así lo muestran:

Criterio de evaluación número 6: “Realizar producciones orales en la lengua extranjera, integrados en la comunicación propia de la dinámica de aula [...]”

C. ev. nº 7: “Reconocer el contenido esencial de textos orales breves en la lengua extranjera, que versen sobre temas próximos a sus vivencias y se apoyen con gestos o una secuencia de imágenes”

C. ev. nº 9: “Dibujar escenas con significado y describir el contenido” (p. 16)

Antes de finalizar con este apartado, Muñoz (2010) señala:

La etapa Ed. Infantil abarca una dimensión psicomotriz, expresivo-cognitiva, y afectiva-relacional. Su desarrollo en estos años permite que el niño interiorice sus conocimientos, exprese sentimientos y deseos y regule su propio comportamiento. En la siguiente figura, se puede ver cómo las cuatro competencias representadas en la parte izquierda tienen una relación de primera categoría con los objetivos (siendo la competencia lingüística la que se relaciona con más objetivos). De ahí la importancia del tratamiento de la competencia comunicativa. (p. 5)

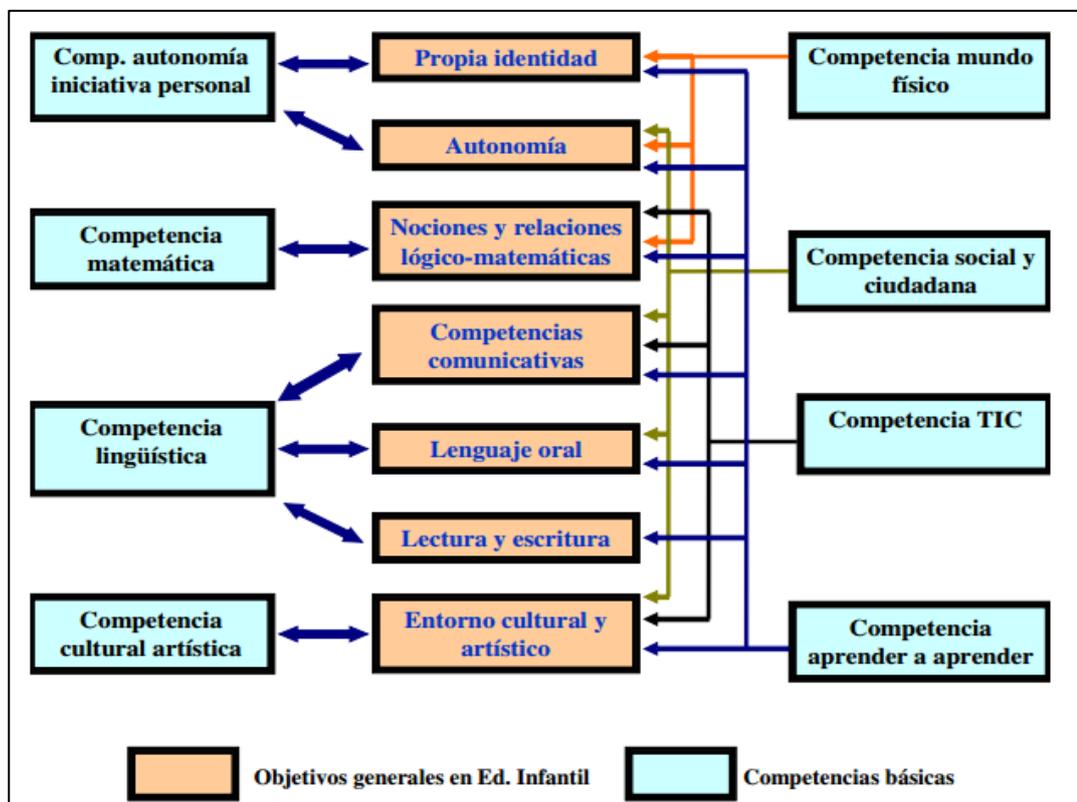


Figura 2: Relaciones entre los objetivos generales en Ed. Infantil y las competencias básicas, Muñoz (2010)

En definitiva, **el Currículo Oficial está indicando que es tarea de los docentes ofrecer al alumnado prácticas acordes con las competencias necesarias para desenvolverse en la sociedad actual.** Según Sanz (2012), hay que desarrollar actividades basadas en la interacción comunicativa en las que los alumnos pongan en práctica su competencia comunicativa oral para expresar opiniones relacionadas con la actividad del aula. Y también para negociar, llegar a acuerdos y tomar decisiones en equipo.

4.4 TÉCNICAS PARA EL APRENDIZAJE Y EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL EN LA LENGUA EXTRANJERA

Anteriormente se decía que la era de la globalización ha influido la forma de comunicarnos y por tanto, una de las finalidades de la etapa de Ed. Infantil es responder a tales demandas formando a personas con competencia comunicativa en la lengua materna y en la extranjera. Asimismo, es necesario enseñar poco a poco a hablar bien y a comprender lo que se escucha. Es cierto que técnicas para este fin hay muchas y muy variadas, ante esta diversidad, se analizan más adelante algunas **técnicas que contribuyen al aprendizaje y desarrollo de la expresión oral en la lengua extranjera.**

Aunque el apartado esté centrado en las técnicas para el desarrollo del habla (*speaking*), las otras tres destrezas lingüísticas también van a estar implicadas en mayor o menor medida para el desarrollo de la comunicación oral. Es decir, como afirma Gordillo (2011) para la realización de las tareas el niño también va a necesitar dominar la escucha (*listening*), e incluso la lectura y escritura (*reading and writing*), aunque éstas sean escritas. De esta forma se hace evidente la importancia de la enseñanza de las destrezas orales en inglés de una forma gradual, pero a la vez integrada y cada vez más globalizada.

4.4.1 Hablar en la lengua extranjera

Siguiendo las aportaciones de Ellis y Brewster (2014) hay que tener presente que la mayoría de los niños aprenden una segunda lengua como la materna; en las edades tempranas comienzan a hablar diciendo “frases hechas” que consisten en rutinas o patrones que los niños memorizan y les posibilita comunicarse con una mínima competencia lingüística, es decir, van a ir identificando primero los sonidos (escuchar) y luego van a ir siendo capaces de producirlos (hablar). Este tipo de lenguaje se repite de forma constante para que lo aprendan fácilmente.

En el ámbito educativo, y especialmente en la etapa de Ed. Infantil, los niños necesitan diversas oportunidades para escuchar y hablar en inglés. La práctica de estas dos destrezas lingüísticas va a estar controlada por el docente fundamentalmente a base de preguntas y respuestas simples. Algunas técnicas que se pueden utilizar para este fin de acuerdo con Ellis and Brewster (2014) son las siguientes:

- **Mirar, escuchar y repetir:** esta técnica se utiliza para introducir vocabulario y personajes en la historia. El profesor muestra el dibujo, dice la palabra y los alumnos repiten. Es una técnica que también sirve para centrar la atención en la forma y en la pronunciación.
- **Escuchar y participar:** es una técnica para implicar a los alumnos cuando escuchan historias o rimas, al mismo tiempo que proporciona un contexto familiar y significativo donde los alumnos pueden repetir los diferentes elementos del lenguaje.
- **Juegos de memoria:** sirven para desarrollar destrezas memorísticas, practicar la pronunciación y mejorar las destrezas de concentración y escucha.
- **Dramatización:** proporcionan un clima excelente para practicar inglés de forma oral, desarrollan la confianza, las destrezas memorísticas, proporcionan práctica de destrezas integradas (escuchar y hablar haciendo uso de gestos y el lenguaje corporal), y desarrollar destrezas sociales de interacción y turno de palabra.
- **Leer en voz alta:** sirve para practicar la pronunciación y las combinaciones de sonido/letra.
- **Rimas, rimas con acciones, canciones y trabalenguas:** además de desarrollar destrezas memorísticas proporcionan práctica de pronunciación y permiten consolidar o presentar lenguaje nuevo.
- **Volver a contar una historia:** esta técnica permite comprobar si los alumnos han comprendido los sucesos principales de la historia. Además, se puede proporcionar práctica de pronunciación, a la vez que técnicas para contar una historia, como cambiar la voz, alternar el ritmo...
- **Uso de tarjetas de vocabulario (*flashcards*):** proporcionan prácticas controladas donde los alumnos se centran en la producción de formas gramaticales y de pronunciación correcta.
- **Juegos de adivinar:** proporcionan un contexto realista para la pronunciación de estructuras específicas.

- **Huecos de información:** esta técnica proporciona a los alumnos la oportunidad de trabajar independientemente del maestro, practicar la fluidez, usar el lenguaje para una comunicación real y desarrollar destrezas sociales de interacción y turno de palabra.
- **Diálogos y representaciones (*role-play*):** proporcionan práctica de fluidez, el uso del lenguaje y desarrollan las destrezas sociales de interacción y turno de palabra.

4.4.2 La pronunciación

Como afirman Ellis y Brewster (2014), la pronunciación es un área donde los niños aprenden con facilidad, puesto que son buenos imitadores. El uso de canciones y rimas es muy importante para desarrollar un sentimiento hacia el inglés y una mejor consciencia del modo en el que suena. La enseñanza de esta destreza está integrada en la introducción de nuevas palabras y frases por ejemplo por medio de juegos comunicativos, haciendo encuestas usando la estructura de las preguntas cerradas *Yes, I do. /No, I don't*.

Para la enseñanza de los sonidos individuales como son las vocales y consonantes, es interesante seguir el método de enseñanza sintético-fónico, que según Lloyds (2005), consiste en ayudar a leer y escribir a través de los fonemas. Su aprendizaje es rápido ya que está centrado en la articulación, es decir, en la suposición de que la palabra se forma pronunciando rápidamente el sonido de las letras y no sus nombres. Un ejemplo claro de este método es el sistema *Jolly Phonics* que se detalla más adelante en el apartado de metodología. “También podría ser útil para los alumnos enseñarles un modelo para ver cómo se sitúan los labios, la lengua y los dientes cuando se producen los diferentes sonidos. Después es recomendable poner la palabra en una frase para que su aprendizaje sea más significativo” (Harmer, 2007, p. 58).

4.4.3 El ritmo y la entonación

Dado que el inglés es un *stress-timed language*⁴, según Thornbury y Slade (2006) se puede pedir a los niños que den palmadas en el ritmo fuerte, mientras van añadiendo cada

⁴ *A stress-timed language:* es un lenguaje en el que las sílabas acentuadas se producen aproximadamente a intervalos regulares, y las sílabas no acentuadas se acortan para ajustarse a este ritmo. Estos tipo de lenguajes pueden compararse con los *syllable-timed ones*, donde cada sílaba dura aproximadamente el mismo tiempo. Por ejemplo: El inglés y el alemán son *stress-timed languages*, mientras que el español es silábico o *syllable-timed*.

British Council: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/stress-timed>

vez más sílabas entre los aplausos, o incluso que tarareen el fragmento de texto. Las canciones, las rimas y los *chants* son un excelente ejemplo para observar cómo se trabaja el ritmo y la entonación en inglés.

Según estos autores, *the stressed words* suelen tener una entonación mayor, se encuentran relacionadas con los nombres, verbos, adjetivos y adverbios. Mientras que las *unstressed words* suelen ser las palabras que no forman parte importante del mensaje como las preposiciones, los verbos auxiliares, modales, artículos, auxiliares y pronombres.

4.4.4 El lenguaje no verbal y el paralenguaje

De acuerdo con Harmer (2007), en la comunicación oral se utilizan palabras para transmitir mensajes, pero la información también se recibe por medio de unas estrategias paralingüísticas, expresiones faciales y gestos. Estas habilidades comunicativas están relacionadas con: **la cinética o el lenguaje corporal** como los gestos; **la proxémica** relacionada con el uso y el control del espacio por parte de las personas, así como **el paralenguaje** que está vinculado con el tono de voz, el volumen, el ritmo, la entonación, muletillas, pausas o silencios... Según este autor, todos los elementos de la comunicación no verbal deben incorporarse en el aula a través de las diversas actividades de expresión oral, como los juegos de rol o mímica, las dramatizaciones, las simulaciones, o los *role-plays*.

4.4.5 El uso del cuento

Con el fin de llevar a cabo todas estas técnicas de expresión oral, y siguiendo las aportaciones de Pérez (2009), se considera **el uso del cuento como un excelente recurso** para que los niños vayan adquiriendo poco a poco la capacidad **para producir mensajes pero también para entenderles en la lengua extranjera**. Según esta autora, el niño primero aprenderá a entender, y posteriormente, tratará de expresarse en la segunda lengua, de la misma forma que sucede con la lengua materna. Como el niño a esas edades es bastante receptivo no le va a costar especial trabajo captar los sonidos, la entonación y el ritmo, siempre y cuando se utilice una metodología agradable, divertida y que no le precise un gran esfuerzo enfrentarse a ella.

Siguiendo las aportaciones de Wright (2009), con el fin de conseguir captar la atención del niño, además del cuento se pueden utilizar otras técnicas que complementen su contenidos como **canciones, rimas, juegos, herramientas digitales, el uso de marionetas o máscaras para dramatizar una historia...** entre otros recursos

pedagógicos mencionados previamente, donde los niños pueden participar de manera activa y obtener un aprendizaje más significativo de la lengua extranjera.

4.4.6 El *input* del docente

Para terminar es esencial mencionar también la importancia del *input del docente* para facilitar la comunicación oral, como señala Moya y Albentosa (2013):

Es conveniente proporcionarles un *input* amplio, repetitivo y adecuado en situaciones reales y significativas de comunicación que le permita escuchar e identificar los sonidos en la nueva lengua. El discurso del docente debe ser lento, marcado por abundantes pausas, enfático y lleno de curvas de entonación, con el único objetivo de atraer su atención hacia el foco de información, facilitando así la comprensión del mensaje (p. 36).

De acuerdo con estos dos autores, las tareas que se propongan, deben despertar la imaginación del niño, significar algo para ellos y sobre todo reforzar lo que ya se está aprendiendo en las otras áreas de Ed. Infantil para fomentar así su formación integral. **La utilización de gestos, lengua corporal, entonación y factores afectivos es esencial** para ayudar al pequeño a comprender el input lingüístico que se le expone, que ha de estar relacionado con sus propias vivencias escolares y cotidianas.

5. METODOLOGÍA Y DISEÑO

En este apartado, se expone la metodología que se aplica a la propuesta de intervención de comunicación oral a través del **cuento** como recurso, así como su diseño.

5.1 METODOLOGÍA

5.1.1 El enfoque por tareas

El **enfoque por tareas** “es un conjunto de propuestas didácticas que pretenden integrar y planificar los diferentes componentes del proceso de enseñanza-aprendizaje: objetivos, contenidos, metodología y evaluación, en función de la realización de una **tarea final** que constituye la unidad organizadora de dichos componentes” (Estaire y Zanón, 2014, p. 5). Según estos autores, este enfoque se inserta dentro de la **corriente metodológica comunicativa para el aprendizaje de lenguas**, pero también puede aplicarse a cualquier otra asignatura que se imparta, pues se pretende que el alumno, a medida que va realizando una serie de actividades, vaya adquiriendo las habilidades y las capacidades necesarias para resolver la tarea final.

Siguiendo las aportaciones de Estaire y Zanón (2014), el enfoque por tareas:

Se trata, por tanto, de un sistema de enseñanza-aprendizaje en el que **el profesor adquiere el rol de mediador de aprendizaje** y procura desarrollar la capacidad de aprender a aprender y la autonomía del alumno, intentando que éste asuma la responsabilidad de dicho proceso de aprendizaje. La interacción también juega un papel importante, el docente planifica tareas posibilitadoras y de comunicación, necesarias para la consecución de la tarea final, mientras que los alumnos al realizarlas ponen en marcha diversas estrategias de aprendizaje que promueven el “**aprender haciendo**”. Es una buena forma de mejorar la competencia lingüística y comunicativa del alumno. (p. 24)

Por lo tanto, el trabajo por tareas ayuda a trabajar las habilidades lingüísticas y comunicativas de una forma integrada. Asimismo, es una buena forma de crear prácticas de comunicación significativa, vinculadas con situaciones reales del entorno social y cultural.

A partir de las aportaciones de Vilà (2005) sobre el trabajo por tareas denominado según esta autora secuencia didáctica, se explica en qué consiste y sus beneficios para la enseñanza-aprendizaje del discurso oral.

Las secuencias didácticas cumplen con los objetivos que pretende la enseñanza de la lengua oral, ya que requieren la coordinación y la integración de distintos tipos de objetivos y de contenidos en actividades globales de uso de la lengua, que les den sentido y que los hagan significativos para los alumnos.

En relación con **los beneficios que presenta esta forma de trabajar** son variados: la motivación que supone resolver un problema concreto en una situación real de uso del lenguaje; las posibilidades de interacción con los compañeros y con el profesor durante la realización de la tarea o proyecto; y la necesidad de verbalizar el lenguaje, favoreciendo el desarrollo de la capacidad metalingüística del alumnado.

A continuación, se muestra **la estructura de una unidad por tareas** según Estaire (2011), tal y como se desarrolla en la propuesta práctica que se presenta más adelante.



Figura 3: Unidad didáctica estructurada por tareas, Estaire (2011)

La estructura sigue siempre el mismo esquema (**se planifica, se produce, se evalúa y se revisa**), de forma que la producción final integra todo lo trabajado con anterioridad y que se ha podido ir modificando en función de la valoración de los compañeros y del profesor. Así pues, aunque el producto final es la muestra de lo que se ha aprendido, cuando se produce más aprendizaje es durante el proceso de composición y, sobre todo, mediante la evaluación formativa.

Según Estaire y Zanón (2014) **los pasos a seguir por el profesorado** bien en solitario o en conjunción con los alumnos es la siguiente:

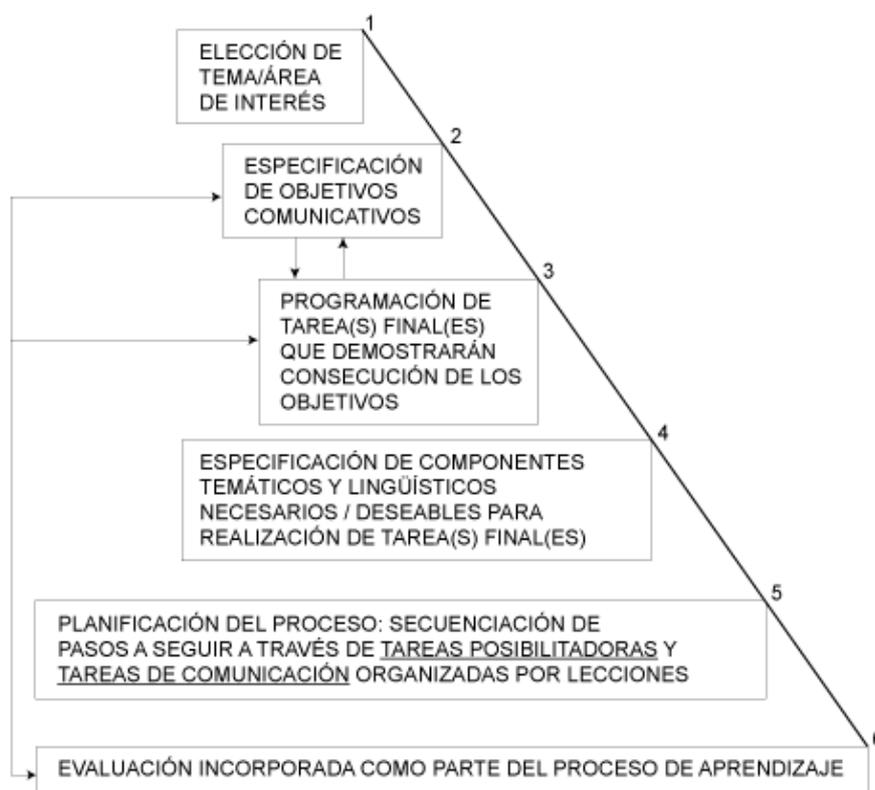


Figura 4: Pasos a seguir por el profesor en solitario, o en conjunción con los alumnos, según Estaire y Zanón (2014)

5.1.2 Metodología del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE)

La metodología AICLE también bajo las siglas CLIL en inglés *Content and Language Integrated Learning* hace referencia según sostienen Coyle, Hood y Marsh (2010) a:

Aquellas situaciones en las que las materias o parte de las materias se enseñan a través de una lengua extranjera con un objetivo doble, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera. [...] Esta metodología implica igualmente el fomento del trabajo colaborativo por tareas o proyectos dando lugar a un aprendizaje más autónomo. Asimismo, será necesario desarrollar estrategias de comprensión y seguimiento para crear un proceso de inmersión lingüística en el aula gracias al uso de la L2. Para ello se deberá recurrir a la paráfrasis o repetición de la información, el uso de elementos visuales, la comprobación recurrente de la asimilación de contenidos, la anticipación de léxico y estructura... (p. 132)

5.1.3 Andamiaje

El concepto de andamiaje es conocido como *scaffolding* en inglés. De acuerdo con Dodge (2001) su base se encuentra relacionada con las teorías de Vigotsky, es decir, el andamiaje hace referencia a aquellas estructuras, actividades o estrategias de apoyo que el profesor aporta para que el alumno construya el conocimiento. No es simplemente ayudar al alumno dándole la respuesta sino facilitar y proporcionar un soporte que sirva a aquellos alumnos que así lo necesiten para lograr el objetivo del aprendizaje.

5.1.4 Respuesta Física Total (RFT)

La Respuesta Física Total (RFT, en inglés *Total Physical Response*, TPR) fue desarrollada por Asher. “Es un método de enseñanza de lenguas que combina el habla con la acción y propone enseñar la lengua a través de la actividad física (*Diccionario de términos clave de ELE*⁵ del Centro virtual Cervantes). Según Richards y Rodgers (2001), en la adquisición de la primera lengua, el niño interioriza el código lingüístico mediante las órdenes que recibe y a las cuales responde mediante respuestas físicas antes de empezar a producir respuestas lingüísticas. En el aprendizaje de la segunda lengua, estos autores siguiendo las aportaciones de Asher señalan que, en muchas ocasiones, el significado de la segunda lengua puede ser transmitido mediante acciones y que los adultos, en su proceso de aprendizaje, pueden responder a mandatos mediante acciones, observar a otros en sus respuestas e interiorizar así el nuevo código lingüístico.

El objetivo de la RFT es desarrollar la competencia oral en la segunda lengua en niveles iniciales. Se pone especial énfasis en el desarrollo de las destrezas de comprensión antes de enseñar a hablar. La gramática se enseña de forma inductiva puesto que el método requiere que en un primer momento la atención esté centrada en el significado. El docente es responsable de ofrecer la mejor exposición posible a la lengua para que los aprendientes puedan asimilar las reglas básicas y desarrollar la habilidad oral según su propio ritmo natural, corrigiendo poco los errores al principio.

⁵*Diccionario de términos clave de ELE*, del Centro Virtual de Cervantes.

5.1.5 *Jolly Phonics*

Es un método sintético-fónico de enseñanza de la lectoescritura que consiste en aprender y memorizar los sonidos de las letras de la lengua inglesa en lugar del abecedario. “Cada sonido está representado por una acción, una imagen que lo representa (imagen con grafema y un dibujo que empieza por ese sonido) y una pequeña canción, lo cual permite a los niños y niñas aprender los sonidos más fácilmente y le ayuda a recordarlos para leer posteriormente”. (Lloyds, 2005, p. 57)

5.1.6 Evaluación

Con respecto a **la evaluación** de las competencias iniciales y el progreso de los niños en las diferentes situaciones que presenta una propuesta didáctica es un proceso complejo. Según Vilà (2005), la mejor forma es optar por la observación mediante pruebas objetivas, por ejemplo, **las propuestas de coevaluación** si se trabaja en grupo o **la autoevaluación**, siempre teniendo en cuenta la forma de agrupamiento del alumnado y la destreza oral que se esté trabajando. No hay que olvidar que “la etapa de infantil excluye la calificación de entre las propuestas de valoración, indicando únicamente la pertinencia de redacción de informes sobre las adquisiciones”. (Guillén, C y Alario, C, 2002, p. 345)

Por ello, **en el proceso de evaluación de la propuesta** se tienen en cuenta la autoevaluación y coevaluación; la evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje del alumno; y la evaluación de la práctica docente.

1. Autoevaluación y coevaluación

Los alumnos realizan una **coevaluación** para evaluar las dramatizaciones de sus compañeros (ver anexo XII). Por otro lado, realizan una **autoevaluación de su puesta en escena** a través del visionado de la dramatización de su cuento, completando una hoja de registro (ver anexo XIII). A su vez, lo incluyen en su **diario de aprendizaje**. Esta autoevaluación persigue como objetivo que el propio alumno sea el que realice un análisis de todo lo que ha trabajado, poniendo énfasis en sus competencias y actitudes.

Desde mi punto de vista, es importante que el niño desde pequeño comience a tomar conciencia de su evolución en el proceso de enseñanza-aprendizaje, de esta forma le permite comprobar por él mismo sus puntos fuertes y débiles. Asimismo, le ayuda a ver sus errores y aprender de ellos, aspecto importantísimo a trabajar desde la etapa de Ed. Infantil.

2. Evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje del alumno

El profesor durante todo el proceso de la secuencia didáctica va registrando anotaciones en **una ficha de registro**, que a su vez le sirve para evaluar el producto final (ver anexo XIV).

En dicha ficha, se recogen los aspectos significativos dentro de la casilla que considere oportuna para cada alumno, de forma que se favorezca la evaluación integral de todo el proceso.

3. Evaluación de la práctica docente

A lo largo de todo el proyecto por tareas, el docente dispone de **un diario de aula** donde recoge y anota las observaciones de consecución de los objetivos respecto al grado de las actividades y la metodología, tiempos y espacios, recursos... que conviene cambiar o mantener, las dificultades surgidas, etc. De este modo, el profesor puede localizar y corregir las deficiencias, realizando los apuntes y modificaciones oportunas **para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje** (ver anexo XV).

5.2 DISEÑO

5.2.1 Contexto

Esta propuesta se lleva a cabo en un colegio situado en una zona urbana y residencial de Palencia donde la mayor parte de las familias pertenecen a un nivel socio-económico medio-bajo. Es un centro público, de integración y con sección bilingüe, que oferta desde la etapa de Ed. Infantil hasta la etapa de Educación Primaria.

En cuanto al contexto de aula, donde se pone en práctica la propuesta, es el siguiente: el número total de alumnos es de catorce; de ellos cinco son niños y nueve niñas, su edad se encuentra entre los cinco y seis años. Según las entrevistas realizadas con las tutoras y las especialistas se puede afirmar que **la clase de 5 años está formada por un grupo heterogéneo en cuanto al nivel de desarrollo lingüístico y de maduración y adquisición de la lengua extranjera.**

Durante toda la propuesta didáctica se tiene en cuenta la **atención a la diversidad**, por ejemplo, se respetan los diferentes ritmos de aprendizaje de los alumnos, se les proporciona mediadores de aprendizaje para que vayan trabajando de forma autónoma, para la ejecución de la tarea final se atienden a tres niveles diferentes de criterios de evaluación en función de las habilidades de cada uno. Todas las actividades responden a las diferentes inteligencias múltiples de cada uno. Dado que no hay ningún alumno con ninguna necesidad educativa especial (n.e.e.) no se ha tomado ninguna medida complementaria.

Por otro lado, en las subtareas se trabaja en muchas ocasiones en pequeños grupos, siguiendo **las estrategias del aprendizaje cooperativo**, cada alumno tiene asignado un “alumno gemelo” en caso de tener dudas tiene que preguntarle a él primero. Los grupos están constituidos según los diferentes niveles de los alumnos de una forma heterogénea con el objetivo de atender a la diversidad de una forma inclusiva.

Los aspectos físicos del aula son bastante adecuados: hay una buena luminosidad y acústica, gran variedad de materiales disponibles y al alcance de todos los alumnos; la distribución espacial en forma de “U” favorece la comunicación oral, dado que en cualquier momento se puede modificar la disposición del mobiliario permitiendo trabajar en parejas, en pequeños grupos, o dejando el espacio central para actividades como dramatizaciones, mímica... Dentro del aula, se encuentran diferentes rincones (la asamblea, juegos simbólicos, juegos de lógico-matemática, cuentos...) hecho que ayuda a estar en un ambiente muy favorable y relajado. Toda esta organización favorece la práctica de la comunicación oral.

Generalmente, se utiliza la zona de la asamblea para explicar el objetivo de cada tarea, contar el cuento o realizar representaciones. Cuando tienen que trabajar en parejas o bien en pequeños grupos acuden a su respectiva mesa. Por otro lado, cabe señalar, que en el tiempo libre disponible a lo largo de la jornada escolar, pueden encontrar en el rincón creativo, algunos juegos basados en el vocabulario del cuento que se está trabajando desde el área de inglés (bingo, *snap* e incluso marionetas y máscaras diversas).

5.2.2 Bases de la propuesta de intervención

La propuesta de intervención que se describe a continuación, surge al detectar durante la labor docente como especialista de inglés en la etapa de Ed. Infantil, la necesidad

de fomentar la comunicación oral de los alumnos de 5 años en este idioma. La propuesta se lleva a cabo a través de una serie de tareas que conducen a la consecución de una tarea final que consiste en la dramatización de un cuento; los alumnos son capaces de escenificar en inglés un cuento que han trabajado durante el proyecto de los animales de granja. Esto se realiza de forma cooperativa donde los niños a través del intercambio de ideas, diálogo, expresión plástica, juegos y canciones aprenden haciendo, no sólo a nivel individual sino también grupal, aspecto fundamental para desarrollarlo en la vida cotidiana.

El motivo que llevó a escoger **el cuento como recurso para mejorar la comunicación oral** fue su gran potencial para motivar a los niños en su proceso de enseñanza-aprendizaje. Es una herramienta que posibilita diseñar tareas activas, significativas y de interacción, trabajar distintas habilidades lingüísticas de forma integrada, y a la vez, desarrollar la autonomía y la creatividad. De esta forma, las tareas que se proponen son coherentes con las competencias básicas que los niños necesitan adquirir para desenvolverse en la sociedad actual.

Este proyecto basado en el cuento “*The Little Red Hen*” tiene una dimensión intercurricular, es decir, desde todas las áreas de Ed. Infantil durante el tercer trimestre se va a trabajar la temática de “los animales de granja”. Se inicia el proyecto con la visita a una granja de Palencia, después el tutor y los especialistas desde su área desarrollan una tarea final sobre este tema. Dado que el trabajo por proyectos es el engranaje de todas las actividades que se realizan en este centro educativo, la elección del enfoque por tareas justifica la estructura de trabajo de esta propuesta de intervención.

A lo largo del proyecto, los niños van a identificar en inglés el vocabulario relacionado con los animales de granja, el proceso de fabricación del pan, van a repasar vocabulario de los colores y emociones que han adquirido previamente, pero sobre todo, aprenderán varias técnicas de comunicación oral para dramatizar un cuento. Concretamente, los **objetivos lingüísticos** que se persiguen son: producir estructuras del lenguaje atendiendo a su pronunciación; cantar con acciones y gestos una rima (asociando el lenguaje con una acción); e identificar en la misma la pronunciación, el ritmo y la entonación; descubrir destrezas memorísticas; distinguir destrezas sociales de interacción; seguir la historia a través de la participación, la respuesta de forma física a las órdenes consiguiendo una interacción; crear el final del cuento; y dramatizar la historia en forma de *role-play* (hablar respetando los turnos de palabra y con fluidez, contacto visual, buena

entonación, cambiar la voz, uso del lenguaje corporal en la interacción; realizar gestos y movimientos para ilustrar lo que dicen).

Cabe destacar que las actividades y técnicas de dramatización van a permitir la adquisición inconsciente de gramática y léxico variado en el idioma. Por ejemplo: vocabulario relacionado con la descripción de los animales (*lazy dog, sleepy cat, noisy mouse*); la práctica de preguntas-respuesta (*who will...? Not I/Yes, I will*); expresar gustos (*I like*); algunos verbos de acción (*plant the seeds, cut the wheat, take the wheat to the mill, make the dough, bake the bread, eat the bread*); e incluso ciertos marcadores del discurso (*once upon a time, then, when, and now, soon*).

Los **materiales y recursos** utilizados son los siguientes: un diario de aula (que tiene la profesora para observaciones durante el desarrollo de las tareas posibilitadoras y la tarea final); cuento adaptado, *displays, flashcards*, fichas para las subtareas y mediators para releer el cuento (ver en anexos); material escolar (lápices, lápices de colores, rotuladores, tijeras...); recursos TICs (Tecnología de la Información y Comunicación): la cámara de vídeo para grabar las dramatizaciones; la pizarra digital y proyector para poder visionarlas; y como espacios: el aula de 5 años y el de 1º, 2º y 3º de Primaria respectivamente.

El rol como profesora va a ser de facilitadora del aprendizaje, ofreciendo una ayuda guiada en la comunicación oral para conseguir la confianza en el idioma y reducir el miedo de cometer errores. Por ello, de forma constante se les anima a dar respuestas, se les proporciona modelos a imitar, les da instrucciones para las diversas actividades comunicativas... creando un clima y ambiente relajado para seguir aprendiendo.

Por otro lado, hay que hacer notar que es una **propuesta flexible abierta a posteriores aportaciones y modificaciones** para adecuarla al contexto de intervención. Aunque la propuesta que se expone está enfocada al desarrollo de las destrezas en comunicación oral, también se realizan otras actividades que integran las cuatro destrezas lingüísticas y que persiguen la consecución de la tarea final. Por ejemplo: juegos comunicativos para desarrollar la comprensión oral, la elaboración de máscaras y disfraces, la elaboración de un mini-cuento de la gallinita roja, un mural en el pasillo que representa su moraleja... Por esta razón, aunque la propuesta está detallada en siete subtareas más la tarea final, desde otras áreas se añaden más subtareas que la complementan.

En relación con **los criterios de evaluación** que se muestran a continuación sirven para evaluar los objetivos planteados, es decir, no se orientan hacia una valoración de conocimientos, sino a una valoración de destrezas y actitudes relacionadas con la expresión oral. Asimismo, atienden a tres niveles de atención a la diversidad, tomando como referencia las diferentes habilidades y capacidades cognitivas y lingüísticas de los alumnos. Estos criterios de evaluación son los siguientes:

Todos los alumnos (100%) serán capaces de:

- Asumir un rol en la historia.
- Emplear algunas de las técnicas de dramatización (contacto visual y respeto por los turnos de palabra).
- Ayudar a los compañeros.

La mayoría de los alumnos (90%) serán capaces de:

- Asumir un rol en la historia y cambiar su tono de voz.
- Seguir la historia sabiendo cuándo es su turno de palabra.
- Representar la mayor parte de las acciones de las escenas del cuento.
- Memorizar, reproducir y representar su personaje, intentado ser expresivo valiéndose del lenguaje no verbal (varía el tono de voz y adecúa el paralenguaje a las características del grupo-aula).

Algunos alumnos (10%) serán capaces de:

- Participar como narradores.
- Improvisar con algunos gestos o palabras.

5.2.3 Planificación de la propuesta de intervención y secuenciación

Para ilustrar el proceso didáctico de la propuesta de intervención, se ha adaptado la estructura de una unidad por tareas según Estaire (2011) a esta propuesta.

TAREA FINAL: Dramatizar la historia y representar un personaje.

TEXTO: Narrativo → Formato: Obra de teatro

TEMA: Animales de granja

PROPUESTA DIDÁCTICA

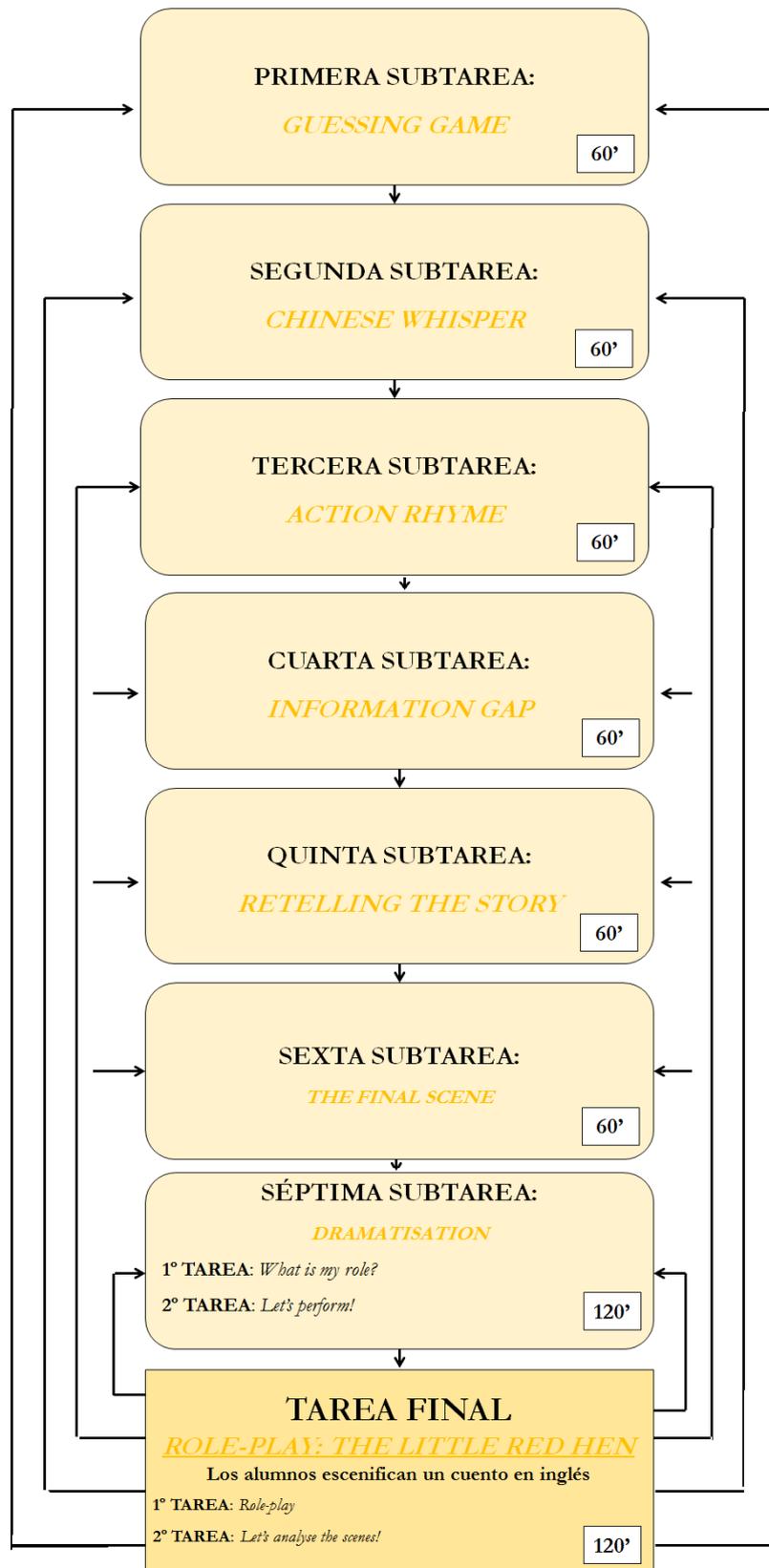


Figura 5: Propuesta didáctica "Role-play: The Little Red Hen", adaptado de Estaire (2011)

En todas las tareas hay que hacer notar la importancia que tienen las instrucciones y el enunciado de las preguntas o las consignas, de modo que, en cada momento, los alumnos sepan lo que tienen que hacer. Estas consignas deben ser, por tanto claras y precisas en su contenido.

Cabe destacar también que todas las subtareas se rigen por una serie de rutinas de entrada y salida gracias a la marioneta “*Skippy*”. Se empieza con rutinas básicas sobre el día y el tiempo, y para cambiar de una actividad a otra se emplean canciones (*make a circle, walking walking, quiet please...*) que se llevan utilizando desde principio de curso. Después, se suele realizar un juego o una técnica de *warm-up* para recordar el conocimiento previo sobre el tema o para practicar el lenguaje que van a utilizar más tarde. A continuación, se realiza una fase de presentación (introduciendo la actividad y fomentando el trabajo autónomo); una fase de práctica (trabajando en diferentes agrupamientos dependiendo de la tarea); y una fase de producción (consolidando su conocimiento a través del *feedback* y la corrección). Finalmente, se realiza otra rutina para recoger (*clean up song*) y despedirse (*bye bye song*), de nuevo con *Skippy*. Toda esta estructura orienta el logro de cada subtarea y después de ocho subtareas (presentando el nuevo lenguaje y repasándolo), los niños son capaces de lograr la tarea final, donde tienen que poner en práctica lo aprendido en la propuesta didáctica. El proceso la propuesta didáctica en fotografías se puede ver en el (anexo XVI).

Expuesta tanto la tarea final como las tareas posibilitadoras, se detalla a continuación la secuenciación didáctica de la propuesta, que se desarrolla en veinte sesiones de treinta minutos cada una.

PRIMERA SUBTAREA: *Guessing game!*

El objetivo de esta primera subtarea es mirar, escuchar y repetir para introducir, reconocer y contextualizar el vocabulario nuevo y los personajes en la historia; descubrir su pronunciación usando tarjetas con dibujos (*flashcards y displays*) (ver en anexos I y II), marionetas y *authentic material*.

En dos grupos se lleva a cabo la técnica del *brainstorming* para detectar los conocimientos previos de los alumnos sobre los animales de granja. Después de introducir el nuevo vocabulario por medio de la técnica RFT, puesto que a cada animal se le asocia un gesto/acción concreto/a, se procede a la realización de tres juegos comunicativos: Primero,

beat the teacher; consiste en una competición entre la profesora y los niños, se basa en la repetición de una palabra sólo cuando la profesora lo dice correctamente, en caso contrario los niños permanecen en silencio, ganando de esta forma puntos, es una forma motivadora de introducir el vocabulario y atender a la pronunciación. Después se realiza un *what's missing?* para reconocer las nuevas palabras que consiste en poner las *flashcards* pegadas sobre la pizarra y dejar que todos los niños las observen, a continuación se les pide que cierren los ojos mientras se quita una, teniendo que adivinar cuál falta. Finalmente, se realiza un *guessing game* para practicar la estructura de adjetivo más nombre: un niño hace un dibujo de un animal sin mostrárselo a la clase, ésta debe adivinarlo preguntando “*Is it a sleepy cat/ lazy dog/ noisy mouse?*”. El niño contestará “yes” o “no”, de modo que cuando algún compañero lo adivine, éste pasará a ser quién dibuje otro animal.

SEGUNDA SUBTAREA: *Chinese whisper*

El objetivo de esta segunda subtarea es escuchar y participar cuando se cuenta la historia a través de la creación de un contexto familiar y significativo con el fin de favorecer la repetición de algunas estructuras del lenguaje atendiendo a la pronunciación, combinación sonido/letra y el respeto por los turnos de palabra.

Primero, se hacen preguntas para que los alumnos intenten predecir el tema de la historia, observen la portada y hablen sobre ella. Después de haber contado el cuento (ver en anexo III), a través del método de *Jolly Phonics* se repasa el lenguaje nuevo produciéndolo de forma clara y exacta, variando la velocidad y el tono de voz. Finalmente, se realiza un juego de memoria llamado *Chinese whisper* (teléfono escacharrado) para repetir y afianzar algunas frases concretas que aparecen en la historia. Para ello los niños se sientan en círculo en la alfombra, uno de ellos comienza diciendo una palabra o frases simples al oído al compañero de su derecha, éste lo repite según lo haya entendido al de su derecha, y así sucesivamente hasta que todos los niños han participado, el último niño lo dice en alto y se compara si es igual que la frase que se dijo al principio.

TERCERA SUBTAREA: *Action rhyme*

El objetivo de esta subtarea es practicar la pronunciación, el ritmo y la entonación en inglés, consolidar e introducir nuevo vocabulario (los diferentes pasos para fabricar el pan), desarrollar destrezas memorísticas y respetar turnos de palabra.

A través de la técnica de la RFT se van introduciendo las diferentes acciones (*plant the seed, cut the wheat...*), después se realiza un *role-reversal*, donde un voluntario actúa como profesor haciendo una acción y el resto tiene que adivinarlo. Se divide la clase en grupos y se reparten unas tarjetas (**ver en anexo IV**) donde cada uno es asignado con una acción. Al cantar la rima (**ver en anexo V**) los niños tienen que representar la parte de la rima que les haya tocado. Después, se vuelve a repetir tres veces; una dando palmas en las sílabas que tienen una mayor entonación con el fin de captar el ritmo (dado que el inglés es un *stress timed language*). Luego, tararean la canción para introducir la entonación y tratar otros elementos prosódicos del lenguaje, y para terminar; cantan prestando atención a las vocales y consonantes de ciertas palabras, haciendo los gestos correspondientes, realizando subidas y bajadas de voz, cambiando el ritmo y respetando los silencios entre estrofas.

CUARTA SUBTAREA: *Information gap*

El objetivo de esta tarea es dar a los alumnos la oportunidad de trabajar de forma independiente, practicar la fluidez, usar el lenguaje en una comunicación real, desarrollar las destrezas sociales de interacción y turno de palabra y cantar la rima de la subtarea anterior.

Se escucha la historia de nuevo, se reparten diferentes *flashcards*; unos tienen una tarjeta con preguntas “*who will...?*” y otros con la respuesta “*not I / then, yes I will*” (**ver en anexo VI**), se les anima a hacer preguntas y responder con el fin de encontrar a su pareja (*Who will “plant the seed”? Not I/ Yes I will*). Una pareja tiene una información que la otra no tiene. Finalmente, repasan recitando la rima sobre los pasos para la fabricación del pan.

QUINTA SUBTAREA: *Retelling the story*

El objetivo de esta subtarea es crear prácticas controladas donde los alumnos se centren en la producción de formas gramaticales, en la pronunciación correcta y técnicas para contar una historia (cambiar la voz, alternar el ritmo...); desarrollar estrategias y habilidades de comprensión y expresión oral (predecir lo que va a ocurrir después, inferir opiniones y actitudes...); e identificar los sucesos principales del cuento.

En esta ocasión se va a proceder a contar el cuento de forma conjunta e interactiva, la profesora guía y los alumnos completan la narrativa de la historia contestando a lo que la profesora les pregunta o realizando lo que les pide en cada momento. Así, los alumnos responden a las preguntas del profesor anticipando acciones (*Not I/ Yes I will*); describen a los personajes (*The cat was sleepy, the dog was lazy...*), levantan las marionetas de los personajes

(ver anexo VII) cuando aparecen en el cuento e intentan imitar al profesor diciendo la frase o haciendo el sonido y el gesto que los representa. (*Not I, Meow, meow/ Yummy... I like that delicious smell...*), respondiendo a otras preguntas de comprensión oral (ver anexo VIII). Asimismo, se utilizan unos *mediators* para releer el cuento (ver anexo IX).

SEXTA SUBTAREA: *The final scene*

El objetivo de esta tarea es leer el cuento; repasar el vocabulario; cantar la rima; introducir y practicar la pregunta y respuesta: *Do you like to share? Yes, I like to share* o *No, I don't like to share*; entrevistar a sus compañeros sobre si les gusta o no el final del cuento y crear su propio final.

Se escucha el cuento y luego se les pregunta a los niños sobre la *flashcard* que les gusta más: aquella en la que aparece la gallinita compartiendo el pan o la que aparece la gallinita comiéndose el pan ella sola (ver anexo X) y la rodean con el lápiz. Después de practicar la pregunta y respuesta con *like*, los niños en pequeños grupos tienen que realizar una *survey* o encuesta, es decir, preguntan al resto de sus compañeros y rellenar en la misma hoja con el nombre del entrevistado en la columna del *Yes*; en caso afirmativo o en *No* en el caso contrario. Finalmente, se cuentan los niños que hay en cada columna y se expone ante la clase.

SÉPTIMA SUBTAREA: *Dramatisation*

Tarea 1: *What is my role?*

El objetivo de esta tarea es crear los grupos, asignar los cinco personajes, practicar en inglés el diálogo de forma oral; desarrollar la confianza; descubrir técnicas memorísticas; desarrollar las destrezas sociales de interacción y turnos de palabra.

Los niños escuchan el cuento narrado por la profesora y luego se lee en voz alta asignando a cada niño un personaje (Al ser catorce niños, habrá dos grupos de siete niños cada uno; los personajes serán el narrador, la gallinita, dos gatos, dos perros y un ratón). Se reparte el guión con las frases de cada personaje creadas con pictogramas con los que se han ido familiarizando a lo largo de la propuesta didáctica (ver anexo XI), y por grupos, los alumnos ensayan la dramatización.

Tarea 2: *Let's perform!*

El objetivo de esta tarea es producir un lenguaje no verbal para ilustrar el lenguaje verbal: buena entonación, contacto visual, movimientos y gestos a lo largo del cuento, tono de voz dependiendo del animal (por ejemplo, un ratón no habla igual que un perro), los gestos que tienen que hacer para ilustrarlo...

Mientras están ensayando el guión que tiene cada uno en los grupos asignados, la profesora y otros compañeros pueden ayudar a los niños que tengan más problemas con la representación. En el área destinada a la expresión plástica, elaboran los disfraces y pintan las máscaras que debe llevar cada uno.

TAREA FINAL: *Role-Play: The Little Red Hen*

“Los alumnos serán capaces de escenificar un cuento en inglés”.

Tarea 1: *Role-play*

El objetivo de la tarea final es poner en práctica todo lo aprendido durante las anteriores sesiones; extender el uso del lenguaje; dominar las técnicas básicas de dramatización (fluidez, pronunciación, ritmo, entonación, cambio de voz, gestos...); tener la habilidad para escuchar las representaciones de los demás; y valorar el trabajo y esfuerzo de cada grupo.

Por grupos, los alumnos integrantes de cada uno van representando la obra. La profesora graba las dramatizaciones en vídeo con el fin de que cuando terminan todos los grupos, los alumnos exponen oralmente los puntos fuertes y débiles de las representaciones de sus compañeros. Para ello, se guiarán por las pautas dadas por la profesora (ver anexo XII). Asimismo, se trabaja la competencia social porque tienen que respetar el trabajo de los demás, así como ser críticos sin herir a nadie.

Tarea 2: *Let's analyse the performances!*

El objetivo de esta segunda tarea es ver, escuchar y analizar las dramatizaciones para encontrar entre todos los puntos fuertes y débiles de cada una e iniciarse en técnicas de autoevaluación y coevaluación entre compañeros a través de técnicas discursivas orales.

Los alumnos ven las representaciones y cada grupo rellena **una ficha de coevaluación** (ver anexo XII) donde cortan y pegan dos acciones que han hecho bien y otra acción que debería mejorar de la puesta en escena de sus compañeros. A continuación, las comparten con el resto de la clase. Finalmente, cada niño rellena una ficha para hacer **una autoevaluación de su puesta en escena** (ver anexo XIII). En ella se encuentran diferentes dibujos que representan los *ítems* a evaluar, los niños tienen que poner un círculo en la cara correspondiente en función de cómo creen que lo han hecho, es decir, ponen el círculo en *brilliant* (lo han conseguido sin ninguna ayuda); *great* (lo han conseguido con la ayuda de un compañero); o *good* (lo han conseguido con la ayuda del profesor) y después lo guardan en su diario de aprendizaje.

Como sesión complementaria, al haber dos grupos en la clase, cada uno va a acudir al aula de 1º y 2º de Primaria respectivamente para volver a dramatizar su cuento sobre “*The Little Red Hen*”. El hecho de representarlo de nuevo conociendo sus puntos fuertes y débiles, les da la oportunidad de mejorar y exponerlo delante de un público al que no están acostumbrados.

6. RESULTADOS DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

Después de realizar la propuesta didáctica basada en la mejora de la comunicación oral a través del cuento, los resultados que se pueden extraer son los siguientes:

6.1 RESULTADOS DEL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS

En relación con los aprendizajes de los alumnos, se ha podido observar que a pesar de ser un grupo heterogéneo en cuanto al nivel de desarrollo lingüístico, de maduración y adquisición de la segunda lengua, los niños han ganado más confianza identificando y haciendo uso de sus habilidades orales en inglés. En términos generales se han observado los siguientes aspectos: una mejoría en el contacto visual cuando hablan pero muchos aún presentan una falta de capacidad para saber escuchar con atención a los demás; en algunos casos la pronunciación de ciertas palabras sigue siendo incorrecta; un empleo inadecuado del tono de la voz, la entonación y el ritmo en algunas frases; sin embargo han conseguido una mejor adecuación entre las palabras y los gestos. Por lo tanto, es necesario seguir con propuestas que persigan el objetivo de la mejora de la comunicación oral en la lengua extranjera para ir poco a poco puliendo y potenciando las habilidades orales de los niños.

6.2 RESULTADO DE LA PRÁCTICA DOCENTE

Al igual que se lleva a cabo una evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje de los niños, es necesario evaluar la práctica docente. Por ello, se ha realizado un análisis del diseño de la propuesta así como las tareas que se han propuesto, los materiales y recursos, la organización del aula... y se han detallado posibles propuestas de mejora y una reflexión general para comprobar si se han cumplido las expectativas planteadas al principio.

Después de este análisis se han llegado a las siguientes conclusiones:

- Ha sido acertado utilizar la metodología basada en el trabajo por tareas ya que ha permitido que los alumnos hayan estado motivados en interactuar y verbalizar el lenguaje en inglés con sus compañeros para ir construyendo su aprendizaje.
- La atención a la diversidad se ha respondido satisfactoriamente, por ejemplo las tareas planteadas han respondido a los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos.
- El agrupamiento ha sido adecuado excepto en algunas tareas como en juegos de adivinar donde se tenía que haber practicado previamente en pequeños grupos de cuatro niños para luego hacerlo con toda la clase, puesto que algunos niños no conocían muy bien el objetivo claro de la tarea.
- Algunos materiales como las tarjetas para varias subtareas deberían haber sido un poco más grandes para que los niños las pudieran manipular con más facilidad. En cuanto a los recursos TICs han sido bastante efectivos, pero en el caso de complementar la propuesta podrían haberse añadido más juegos interactivos relacionados con el cuento.
- Por otro lado, el guión para representar el cuento se ha simplificado de nuevo del que se tenía previsto, puesto que algunas partes eran algo complicadas para recordarlas en la dramatización.
- La tarea final ha estado ajustada al objetivo de la propuesta, ya que se ha conseguido que los niños adquieran algunas habilidades orales cuando se comunican en inglés. Quizás podría haber sido buena idea publicar en el blog del colegio las dramatizaciones de los niños, puesto que es una buena forma para que los padres también puedan ver cómo sus hijos son capaces de interactuar con sus compañeros en inglés.

Tras el análisis de estos resultados, es necesario seguir realizando propuestas en esta línea para conseguir que los niños vayan descubriendo y asimilando más técnicas de expresión y comprensión oral en inglés. Es cierto que cada vez se está revalorizando más en las aulas, sin embargo, considero que aún queda un largo camino por recorrer.

7. CONCLUSIONES

Este trabajo de fin de grado ha permitido exponer las razones principales que explican la necesidad de que el niño de Ed. Infantil vaya desarrollando su competencia comunicativa no sólo en la lengua materna, sino también en la extranjera. Al mismo tiempo, se ha diseñado una propuesta didáctica que utiliza algunas técnicas para fomentar la comunicación oral en los niños de cinco años desde el área de inglés.

A lo largo de este trabajo se ha comprobado que los actuales enfoques sobre la enseñanza de la lengua extranjera y el propio currículo oficial, que recoge algunas de las orientaciones aportadas por el MCER (2002), ponen especial atención en la adopción de una metodología basada en el enfoque comunicativo. Su objetivo, por tanto, es conseguir que el alumnado no sólo se convierta en un ser integral sino que además adquiera una buena competencia comunicativa para que pueda ser capaz de hacer frente a los retos del siglo XXI. Por esta razón, se hace necesario empezar a fomentar las habilidades lingüísticas en la lengua extranjera desde las edades más tempranas como es en la etapa de Ed. Infantil.

En relación con la experiencia de intervención diseñada y puesta en práctica, se ha podido demostrar que los resultados de esta propuesta en otro centro o con otros alumnos no hubieran sido los mismos. Como docentes, es necesario ser capaces de adaptarla en función del contexto en el que nos encontremos, la edad y los intereses y necesidades de los niños. Esto se destaca porque parte de la propuesta también ha sido llevado a cabo en el aula de cuatro años y como es obvio los objetivos y la estructura de las actividades han sido modificadas y simplificadas.

Por otro lado, es esencial que todo el alumnado conozca cuáles son los objetivos de las tareas, pues como bien decía Gardner (2011) no todos los niños aprenden de la misma forma, cada uno es único, y por tanto, hay que intentar que la tarea llegue a todos los niños.

También es fundamental que las actividades propuestas despierten un alto grado de motivación e interés en los niños, así se puede conseguir que su actitud hacia la segunda lengua siempre sea positiva y que cada día tengan más ganas de aprender el idioma. Por tanto, las actividades que se realicen en el aula deben responder al desarrollo de las

competencias básicas, y los contenidos deben trabajarse de forma integrada, pues la etapa de Ed. Infantil se centra en un aprendizaje globalizado.

Gracias a las características de la propuesta se puede constatar que ha cumplido bastantes expectativas; además de haberse mejorado el uso de algunas estrategias en comunicación oral, también ha hecho posible que los niños hayan podido trabajar individualmente, en parejas y en grupo, atendiendo así a la diversidad; se han utilizado materiales y recursos muy motivadores para ellos, y lo más importante; los niños se han involucrado muchísimo en su aprendizaje, cada día consideraban la clase de inglés como un reto en el que estaban deseando aprender algo nuevo. Por ejemplo, a lo largo de las subtarefas de la propuesta siempre preguntaban cuando llegaría el día de realizar la tarea final. Por lo tanto, el hecho de realizar un *role-play* y en inglés ha sido para ellos algo novedoso y a la vez emocionante.

En definitiva, se considera que la enseñanza en la lengua extranjera se está revalorizando desde los últimos años. Hoy día, los docentes cuentan con muchos recursos didácticos y métodos pedagógicos basados en el enfoque comunicativo que permiten desarrollar desde las edades más tempranas las habilidades para expresar y comprender en otra lengua. Aunque esta situación está cambiando muy lentamente, espero que el presente trabajo fin de grado sea una contribución a este propósito.

Para finalizar, cabe mencionar la siguiente cita que refleja claramente la importancia de desarrollar desde las etapas más tempranas y por medio de los cuentos las habilidades orales, tanto en la lengua materna como en la extranjera. *“The great value of stories is that they offer children a range of opportunities for their personal and intellectual growth and development, as well as for the development of crucial language skills”* (Wright, 2009, p. 52).

REFERENCIAS

BIBLIOGRÁFICAS

- Condemarín, M. y Medina, A. (2000). *Evaluación de los aprendizajes. Un medio para mejorar las competencias lingüísticas y comunicativas*. República de Chile: Mineduc.
- Crystal, D. (2010). *A Little book of language*. United States: Yale University Press New Haven and London.
- Crystal, D. (2010). *The Cambridge Encyclopedia of Language 3rd edition*. Cambridge: University Press.
- Crystal, D. (2007). *How language works*. London: Penguin Books.
- Coyle, D, Hood, P y Marsh D. (2010). *CLIL. Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: University Press.
- Ellis, G. y Brewster, J. (2014). *Tell it Again! The storytelling Handbook for Primary English Language Teachers*. London: British Council.
- Estaire, S. (2011). Principios básicos y aplicación del aprendizaje mediante tareas. *Revista de didáctica del español como lengua extranjera*, 12, 19-27.
- Galdone, P. (2006). *The Little Red Hen*. New York: Clarion Books.
- Gardner, H. (2011). *Inteligencias múltiples. La teoría en la práctica*. Barcelona: Paidós.
- Gardner, J. N. (2012). *Assessment and learning*. Sage: Great Britain.
- Guillén, C y Alario, C. (2002). *Didáctica de la lengua extranjera en Educación Infantil y Primaria*. Madrid: Síntesis Educación.
- Hadfield, J y Dörnyei, Z. (2014). *Motivating learning*. USA: Pearson.

- Harmer, J. (2007). *The Practice of English Language Teaching, 4th Edition*. Cambridge: Longman Handbooks for Language Teachers.
- Ibáñez, C. (1992). *El proyecto de Educación Infantil y su práctica en el aula*. Madrid: La Muralla.
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Techniques and Principles in Language Teaching*. New York: Oxford.
- Lloyds, S. (2005). *The Phonics handbook: a handbook for teaching reading, writing and spelling in Print Letters*. Essex: Jolly Learning.
- López, A. y Encabo, E. (2002). *Introducción a la didáctica de la lengua y la literatura: un enfoque sociocrítico*. Barcelona: Octaedro.
- Monfort, M y Juárez, A. (2013). *El niño que habla. El lenguaje oral en el preescolar*. Madrid: Ciencias de la educación preescolar y especial.
- Moya, A y Albentosa, J. (2003). *La enseñanza de la lengua extranjera en la Educación Infantil*. Albacete: Colección Estudios.
- Navarro, J. y Martín, C. (2009). *Psicología del desarrollo para docentes*. Madrid: Pirámide.
- Navarro, J. y Martín, C. (2010). *Psicología de la educación para docentes*. Madrid: Pirámide.
- Pérez, A. (2009). *La didáctica del cuento en lengua inglesa: aplicaciones teórico-prácticas*. Barcelona: Horsori.
- Prado J. (2011). *Didáctica de la Lengua y la Literatura para educar en el siglo XXI*. Madrid: La Muralla S.A.
- Rivers, W. (1983). *Communicating Naturally in a Second Language. Theory and practice in language teaching*. The United States: Cambridge Language Teaching Library.
- Richards, J. and Rodgers, T. (2001). *Approaches and methods in Language Teaching*. Cambridge: University Press.
- Sánchez, A. (1988). *Una metodología de la lengua oral*. (2^a edición). Madrid: Escuela Española.

- Sanz, G. (2012). Aprendizaje y mejora de las habilidades orales. *Cuadernos de pedagogía*, 523, 46-49.
- Soro, P., Jodar F. (2012). Recursos 2.0 para la mejora de la lengua oral. *Cuadernos de pedagogía*, 423, 71-73.
- Thornbury, S y Slade, D. (2006). *Conversation: from description to pedagogy*. Cambridge: University Press.
- Vieites, M. (2009). Programación por competencias en Educación Infantil. Del proyecto educativo al desarrollo integral del alumnado. Vigo: Ideas propias.
- Vilà, M. (2003). Enseñar a hablar y a escuchar. *Cuadernos de pedagogía*, 330, 46-50.
- Vilà, M. (2005) *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona: Graó.
- Wright, A. (2009) *Storytelling with children*. Oxford: University Press.

ELECTRÓNICAS

- Canción de la rima sobre cómo hacer el pan de la Gallinita Roja. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=n6E4AnbYd_k (Consulta: 2 de enero de 2017)
- Barragán, C. (2005). *Hablar en clase. Cómo trabajar la lengua oral en el centro escolar*. Barcelona: Graó. Disponible en: <https://books.google.es/books?id=K3dC0dHehqQC&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false> (Consulta: 27 de diciembre de 2016)
- Bigas, M. (2008). La importancia del lenguaje oral en Educación Infantil. *Aula de Innovación Educativa*. 46, p.1-4. Disponible en: <http://www.grao.com/revistas/aula/046-el-lenguaje-oral-y-escrito-en-la-educacion-infantil--formacion-y-proyectos-de-formacion-en-centros/la-importancia-del-lenguaje-oral-en-educacion-infantil> (Consulta: 11 de enero de 2017).

- British Council Website. *The stress-timed language*. Disponible en:
<https://www.teachingenglish.org.uk/article/stress-timed> (Consulta: 15 de Marzo de 2017)
- Diccionario de términos clave de ELE, Centro Virtual Cervantes. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación*. Disponible en:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
(Consulta: 10 de febrero de 2017)
- Diccionario de términos clave de ELE, Centro Virtual Cervantes. *Secuencia didáctica*. Disponible en:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/secuenciadidactica.htm (Consulta: 12 de febrero de 2017).
- Diccionario de términos clave de ELE, Centro Virtual Cervantes. *Respuesta Física Total*. Disponible en:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/respuestafisicatotal.htm (Consulta: 6 de marzo de 2017).
- Dodge, B. (2001). Schools, skills and scaffolding on the Web. *English Second Language workshop*. Disponible en:
http://www.isabelperez.com/clil/clil_m_2_scaffolding.htm (Consulta: 14 de marzo de 2017).
- Estaire, S. y Zanón J. (2014). *El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas: principios y desarrollo*. Disponible en:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/antologia_didactica/enfoque01/estaire_zanon05.htm (Consulta: 2 de abril de 2017).
- Gordillo, L. (2011). Desarrollo de la comunicación oral en la clase de inglés. *Revista de innovación y experiencias educativas*. 38, 1-9. Disponible en:
http://www.csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_38/LOURDES_MARIA_GORDILLO_SANTOFIMIA_02.pdf (Consulta: 27 de marzo de 2017).

- Lomas, C. (1994). Usos orales y escuela. *Revista Signos. Teoría y práctica de la educación*, 14-17. Disponible en:
http://www.quadernsdigitals.net/index.php?accionMenu=hemeroteca.VisualizaArticuloIU.visualiza&articulo_id=582 (Consulta: 11 de febrero de 2017)
- Council of Europe (2002). *Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment*. Disponible en:
http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf (Consulta: 15 de febrero de 2017)
- Muñoz, A. (2010). Competencias básicas en Educación Infantil. *Reflexiones y experiencias en Educación*, CEP de Villamartín, 2, 1-11. Disponible en:
http://www.clave21.es/files/articulos/CompetenciasEI_0.pdf (Consulta: 12 de enero de 2017)
- Página web de recursos educativos para desarrollar la expresión oral en inglés. Disponible en: www.communication4all.com (Consulta: 9 de abril de 2017)
- Página web de recursos educativos para desarrollar la expresión oral en inglés. Disponible en: <http://www.twinkl.co.uk/> (Consulta: 10 de marzo de 2017)
- Página web de recursos educativos para desarrollar la expresión oral en inglés. Disponible en: <http://sparklebox.co.uk/> (Consulta: 18 de marzo de 2017)
- Página web de recursos educativos para desarrollar la expresión oral en inglés. Disponible en: <http://supersimplelearning.com/songs/> (Consulta: 20 de marzo de 2017)
- Ramírez, J. *La expresión oral*. Universidad de La Rioja. Revista de educación: Contextos educativos. N° 5. 2012. (p. 55-72). Disponible en:
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=498271> (Consulta: 2 de marzo de 2017)
- Universidad de Valladolid. Competencias Generales y Específicas del Grado en Educación Infantil. Universidad de Valladolid. Disponible en:

http://www.uva.es/export/sites/uva/2.docencia/2.01.grados/2.01.02.ofertaformativagrados/documentos/edinfa_competencias.pdf (Consulta: 27 de diciembre de 2016)

- Vilà, M. (2004). Actividad oral e intervención didáctica en las aulas. *Revista electrónica internacional*, 12, 113-120. Disponible en:
<http://www.um.es/glosasdidacticas/doc-es/GD12/08vila.pdf> (Consulta: 22 de marzo de 2017)

LEGISLATIVAS

- Council of Europe (2002). *Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment (CEFR)*.
- Decreto 122/2007, de 27 de diciembre, por el que se establece el Currículo del segundo ciclo de la Educación Infantil en la Comunidad de Castilla y León (BOCYL, N° 1, de 2 de enero de 2008).
- Ley Orgánica de Educación (LOE) (Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo). (BOE, N° 106, de 4 de mayo de 2006).
- Ley Orgánica de Educación para la mejora de la calidad educativa (LOMCE) (Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre). (BOE, N° 295, de 10 de diciembre de 2013).
- ORDEN ECI 3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la Educación Infantil. (BOE, N° 5, de 5 de enero de 2008).
- Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil (BOE, N° 4, 4 de enero de 2007).

ANEXOS

ANEXO I: <i>DISPLAYS</i> PARA REPRESENTAR EL VOCABULARIO.....	50
ANEXO II: <i>FLASHCARDS</i> DEL CUENTO.....	51
ANEXO III: CUENTO ADAPTADO DE “ <i>THE LITTLE RED HEN</i> ”.....	52
ANEXO IV: <i>CARDS</i> PARA REPRESENTAR LA RIMA.....	55
ANEXO V: RIMA “ <i>THE LITTLE RED HEN</i> ”.....	56
ANEXO VI: <i>FIND YOUR PARTNER</i>	57
ANEXO VII: MARIONETAS DE LOS PERSONAJES DEL CUENTO.....	58
ANEXO VIII: <i>COMPREHENSION CARDS</i>	59
ANEXO IX: <i>MEDIATORS</i> PARA RELEER EL CUENTO.....	60
ANEXO X: THE FINAL SCENE.....	61
ANEXO XI: GUIÓN DEL CUENTO.....	62
ANEXO XII: FICHA DE COEVALUACIÓN PARA EVALUAR LAS DRAMATIZACIONES DEL CUENTO.....	64
ANEXO XIII: AUTOEVALUACIÓN PARA EL DIARIO DE APRENDIZAJE.....	65
ANEXO XIV: FICHA DE EVALUACIÓN DEL PROFESOR.....	66
ANEXO XV: FICHA DE EVALUACIÓN DE LA PRÁCTICA DOCENTE.....	67
ANEXO XVI: PROCESO DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA EN LA PRÁCTICA.....	68

ANEXO I: *DISPLAYS* PARA PRESENTAR EL VOCABULARIO

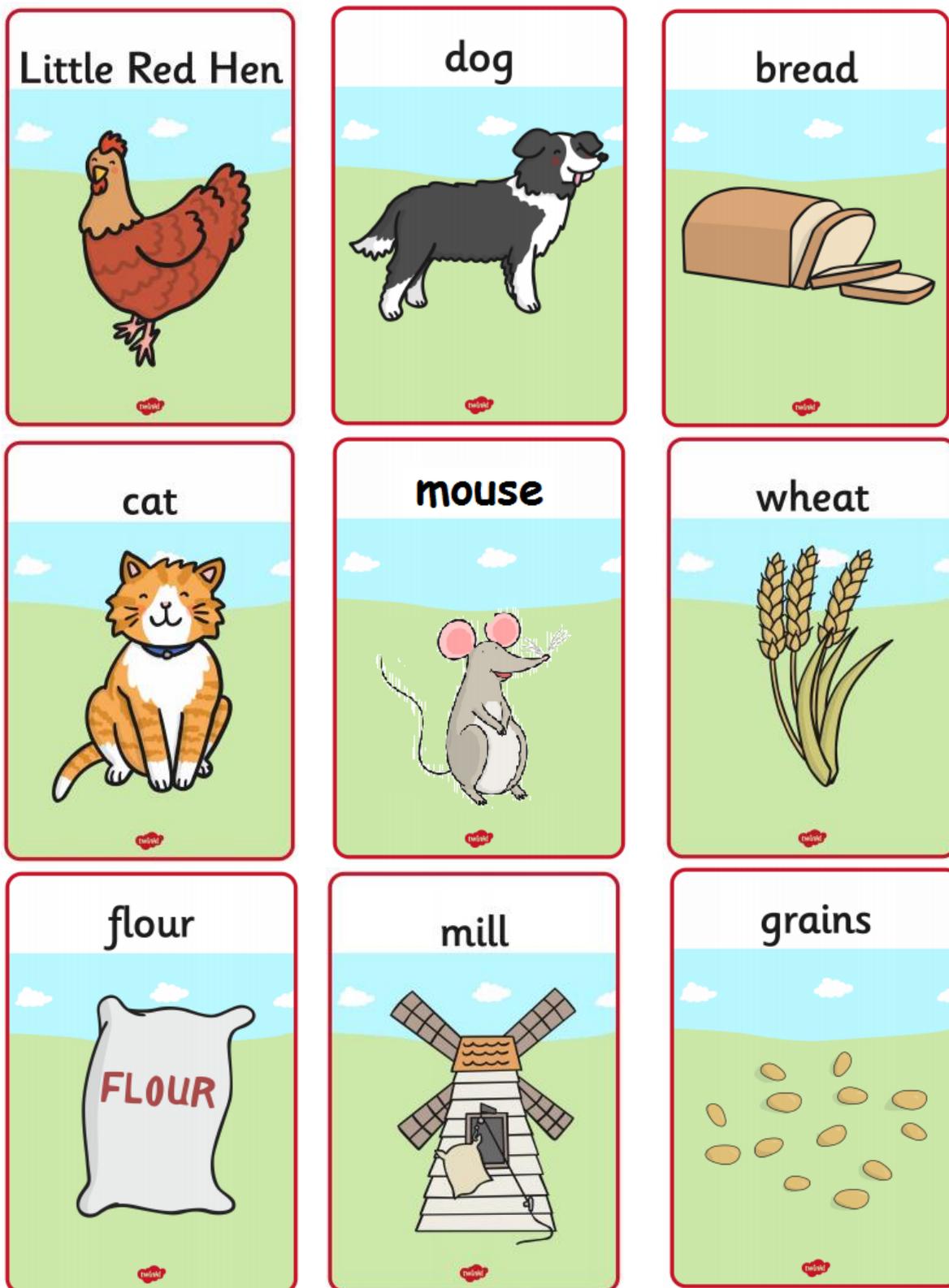
Extraído de la página de recursos educativos *Twinkl*⁶.



⁶ *Twinkl*: <http://www.twinkl.co.uk/>

ANEXO III: FLASHCARDS DEL CUENTO

Extraído de la página de recursos educativos Twinkl.



ANEXO III: CUENTO ADAPTADO DE “THE LITTLE RED HEN”

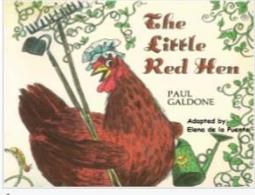
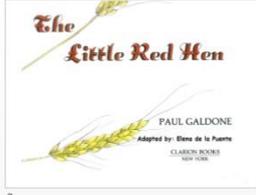
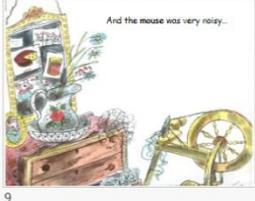
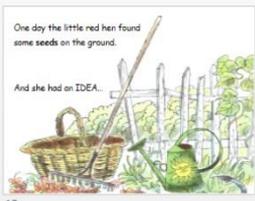
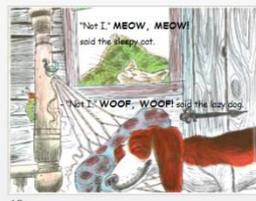
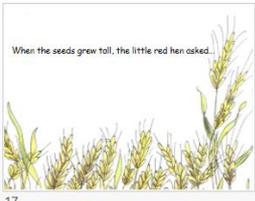
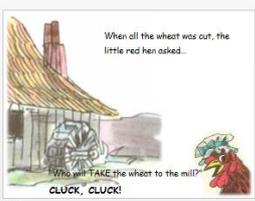
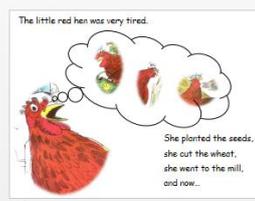
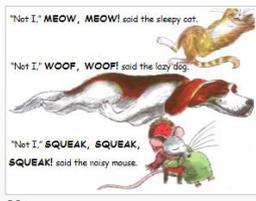
Para adecuar este cuento al alumnado de 5 años de Ed. Infantil, se han adaptado ciertas páginas del cuento original de Galdone, P. (2006). *The Little Red Hen*. New York: Clarion Books. Para adaptarlo se han tenido en cuenta varios criterios propuestos por Ellis y Brewster (2014):

1. Cambiar cierto vocabulario y expresiones.
2. Adaptar la gramática utilizando estructuras más simples.
3. Organizar algunas ideas del cuento.
4. Modificar la extensión de la historia, reduciendo parte del diálogo del narrador.

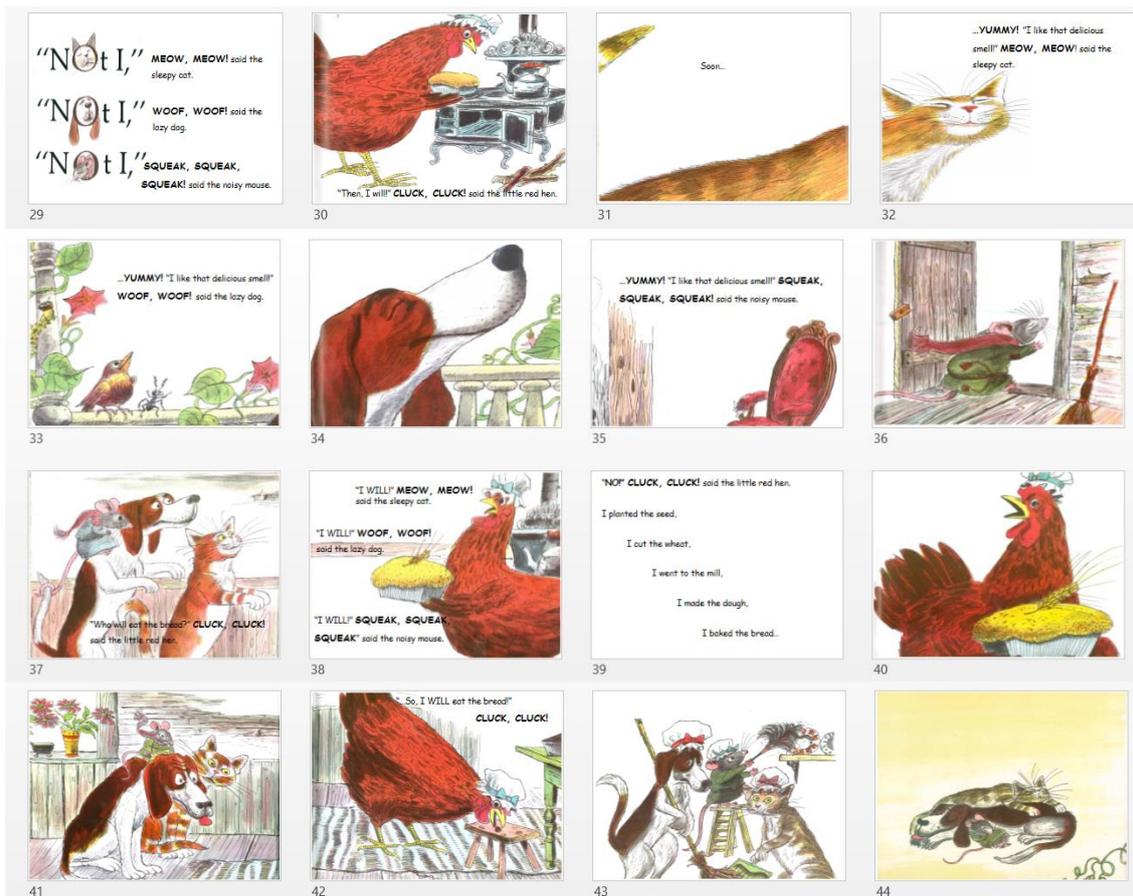
Véase a continuación la adaptación del cuento.



TFG 2017: Te cuento para que cuentes: una propuesta didáctica para mejorar la comunicación oral en lengua extranjera en el segundo ciclo de Educación Infantil

 <p>The Little Red Hen PAUL GALDONE Adapted by: Elena de la Puente</p>	 <p>The Little Red Hen PAUL GALDONE Adapted by: Elena de la Puente</p>	<p>Once upon a time, a little red hen lived on a farm with a cat, a dog and a mouse.</p> 	
<p>The cat was sleepy...</p> 	<p>MEOW, MEOW!</p> 	<p>The dog was lazy...</p> 	<p>WOOF, WOOF!</p> 
<p>And the mouse was very noisy...</p> 	<p>SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK!</p> 	<p>But the little red hen was very hard-working CLUCK, CLUCK!</p> 	
<p>One day the little red hen found some seeds on the ground. And she had an IDEA.</p> 	<p>"Who will PLANT the seeds?" CLUCK, CLUCK! said the little red hen.</p> 	<p>"Not I," MEOW, MEOW! said the sleepy cat. "Not I," WOOF, WOOF! said the lazy dog.</p> 	<p>"Not I," SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK! said the noisy mouse. "Then, I will CLUCK, CLUCK! said the little red hen."</p> 
<p>When the seeds grew tall, the little red hen asked...</p> 	<p>"Who will CUT the wheat?" CLUCK, CLUCK!</p> 	<p>"Not I," MEOW, MEOW! said the sleepy cat. "Not I," WOOF, WOOF! said the lazy dog. "Not I," SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK! said the noisy mouse.</p>	<p>"Then, I will CLUCK, CLUCK! said the little red hen."</p> 
<p>When all the wheat was cut, the little red hen asked... "Who will TAKE the wheat to the mill?" CLUCK, CLUCK!</p> 	<p>"Not I," MEOW, MEOW! said the sleepy cat. "Not I," WOOF, WOOF! said the lazy dog. "Not I," SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK! said the noisy mouse.</p> 	<p>"Then, I will CLUCK, CLUCK! said the little red hen."</p> 	<p>The little red hen was very tired. She planted the seeds, she cut the wheat, she went to the mill, and now...</p> 
<p>"Who will MAKE the dough?" CLUCK, CLUCK! said the little red hen.</p> 	<p>"Not I," MEOW, MEOW! said the sleepy cat. "Not I," WOOF, WOOF! said the lazy dog. "Not I," SQUEAK, SQUEAK, SQUEAK! said the noisy mouse.</p> 	<p>"Then, I will CLUCK, CLUCK! said the little red hen."</p> 	<p>And now... "Who will BAKE the bread?" CLUCK, CLUCK! said the little red hen.</p> 

TFG 2017: Te cuento para que cuentes: una propuesta didáctica para mejorar la comunicación oral en lengua extranjera en el segundo ciclo de Educación Infantil



ANEXO IV: CARDS PARA REPRESENTAR LA RIMA

Elaboración propia:

I plant the seed



I cut the wheat



I go to the mill



I make the
dough



I bake the
bread



I eat the
bread



ANEXO V: RIMA "THE LITTLE RED HEN"

Rhyme: How to make the bread (Extraído de la página de recursos Twinkl y la canción de Youtube).

Sing to the tune of "The Wheels on the Bus"

This is the way I plant the seed,
Plant the seed,
Plant the seed,
This is the way I plant the seed,
early in the morning.

Repeat using the following verses:

...cut the wheat
...go to the mill
...make the dough
...bake the bread
...eat the bread

A colorful illustration of a farm scene. In the foreground, a black and white dog stands on the left, and an orange and white cat sits on the right. In the background, a brown hen wearing a white apron stands on a patch of brown earth. The background shows a simple landscape with green hills and a blue sky.

https://www.youtube.com/watch?v=n6E4AnbYd_k

Gestures:

I plant the seed: hacer como si se cava.

I cut the wheat: hacer como si se corta con unas tijeras.

I go to the mill: ir andando desde el sitio

I make the dough: hacer como si se muele.

I bake the bread: hacer como si se abre la puerta del horno y se mete algo.

I eat the bread: llevar las manos a la boca.



ANEXO VI: FIND YOUR PARTNER

Elaboración propia:

<p>Who will plant the seed?</p> 	<p>Who will cut the wheat?</p> 	<p>Who will go to the mill?</p> 
<p>Who will make the dough?</p> 	<p>Who will bake the bread?</p> 	<p>Who will eat the bread?</p> 

<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>
<p>THEN, I WILL!</p>	<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>
<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>
<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>
<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>	<p>NOT I!</p>

ANEXO VII: MARIONETAS DE LOS PERSONAJES DEL CUENTO

Extraído de la página de recursos educativos Twinkl.



ANEXO VIII: COMPREHENSION CARDS

Extraído de la página de recursos educativos Twinkl.



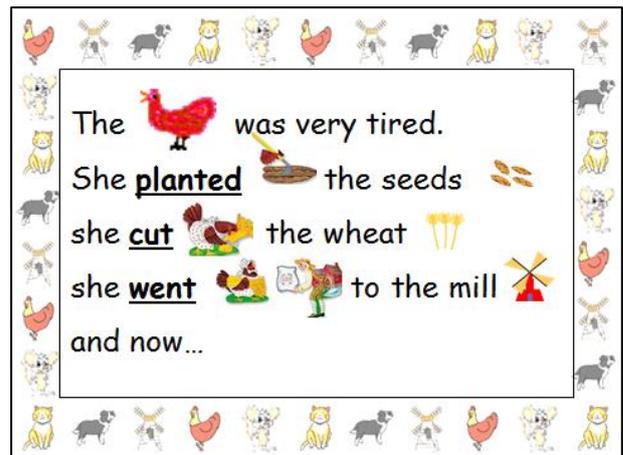
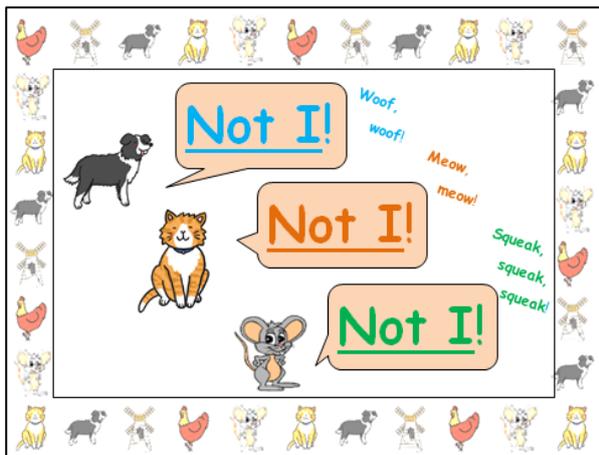
ANEXO IX: MEDIATORS PARA RELEER EL CUENTO

Elaboración propia:

La creación de estos *mediators* se han elaborado con el fin de ayudar al alumnado de cinco años a afianzar mejor el contenido del cuento, así como la asimilación de diferentes estrategias verbales y no verbales que le ayuden a la consecución de la tarea final.

Es importante que el texto del cuento siga siendo motivador para los niños, que permita realizar diversas actividades comunicativas y de lenguaje para afianzar el lenguaje. Por otro lado, es esencial cuidar la forma de contar la historia, así como el uso de diferentes recursos que fomenten su comprensión, y sobre todo, que sea sencillo de dramatizar; pues los niños más pequeños a menudo se sienten menos cohibidos hablando en otro idioma si llevan máscaras o usan una marioneta.

A continuación se pueden observar algunos *mediators* de la historia:

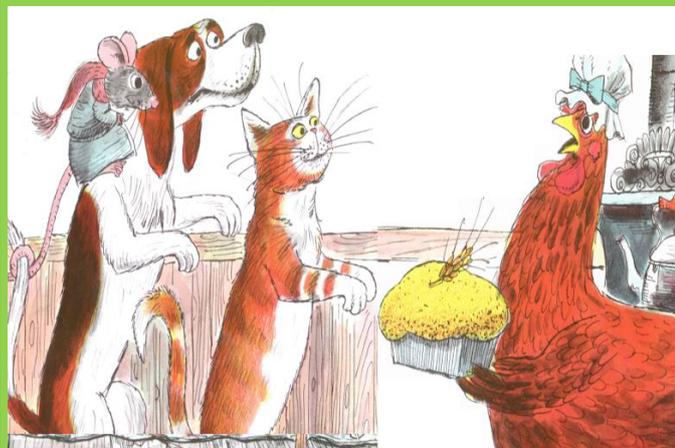


ANEXO X: THE FINAL SCENE

Elaboración propia:

Do you like to share?

Yes, I like to share.



No, I don't like to share.



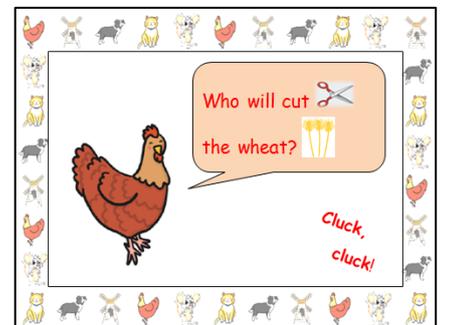
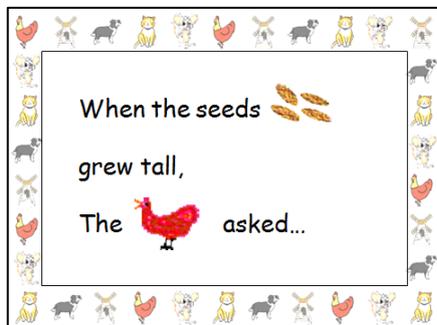
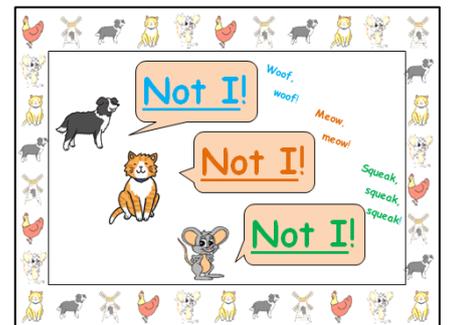
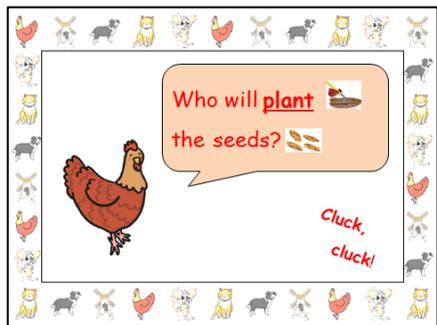
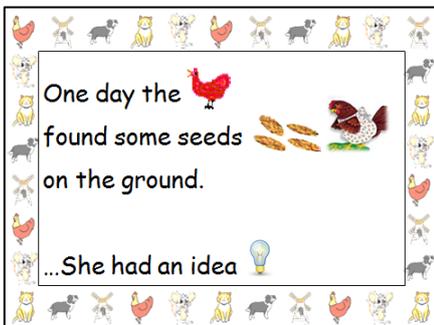
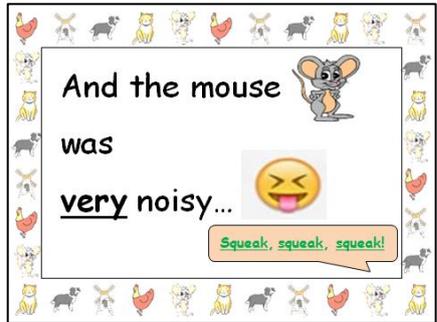
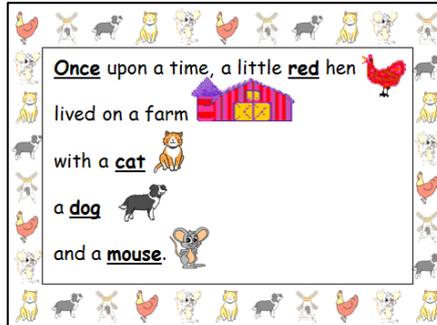
Elena

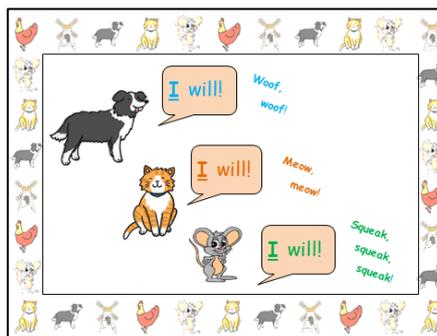
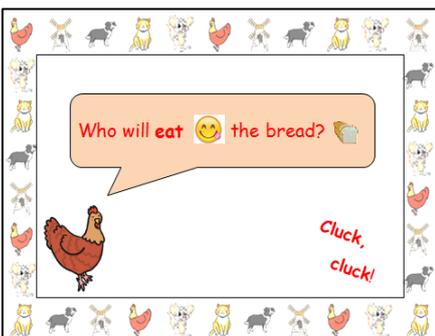
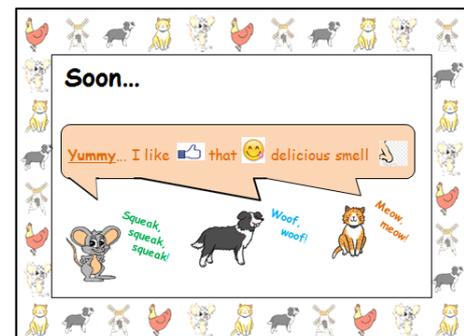
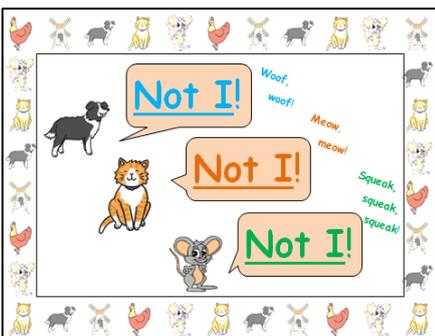
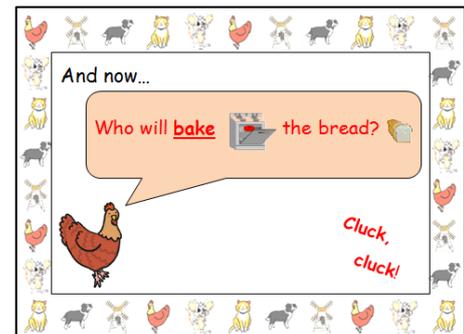
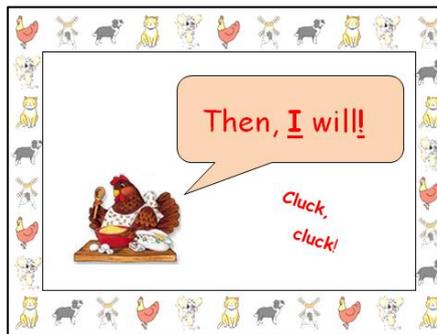
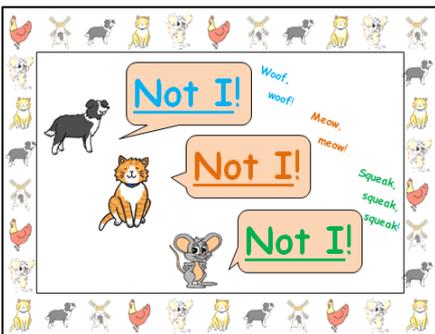
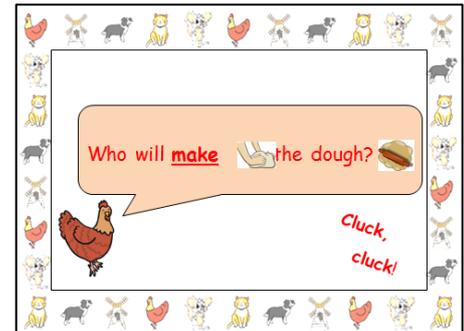
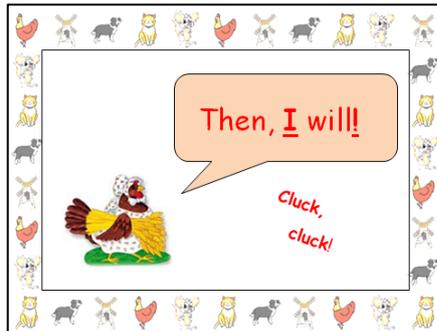
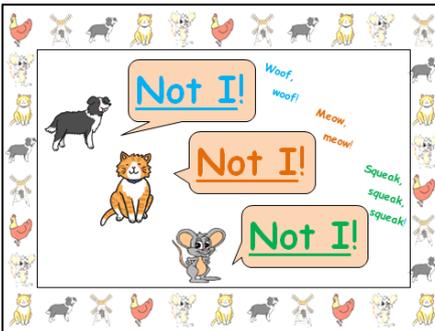
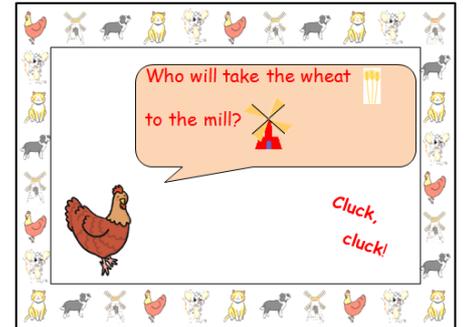
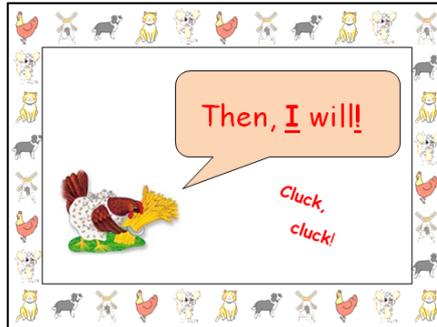
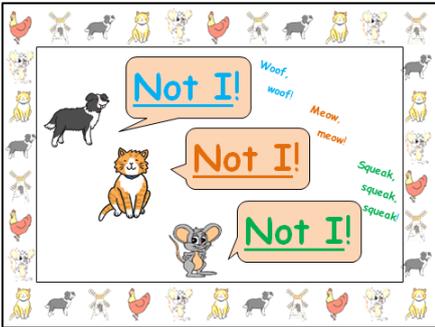
TOTAL:

TOTAL:

ANEXO XI: GUIÓN DEL CUENTO

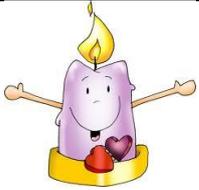
Cada niño se le asignará este mini-cuento de *The Little Red Hen* como guión para su futura dramatización. El texto de **color negro** lo dice el narrador, el de **color naranja** el gato, el de **color azul** el perro y el de **color rojo** el ratón. (Elaboración propia):

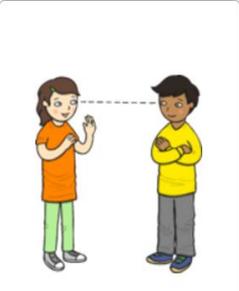
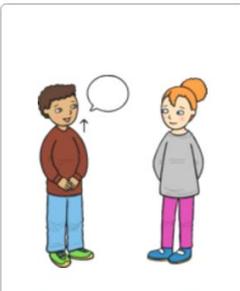
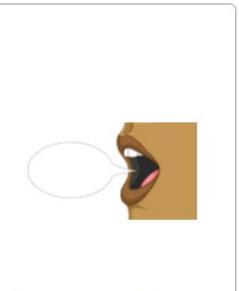




ANEXO XII: FICHA DE COEVALUACIÓN PARA EVALUAR LAS DRAMATIZACIONES DEL CUENTO

Elaboración propia:

TWO STARS AND A WISH		THE LITTLE RED HEN		
Name:		Group:		
				
				
				

 Eye-contact	 Speak with gestures	 Keep in silence	 Know the position on the stage
 Turn taking	 Clear pronunciation	 Change tone of voice	 Know the role

ANEXO XIII: FICHA DE AUTOEVALUACIÓN PARA EL DIARIO DE APRENDIZAJE

Elaboración propia:

Name:

Group:

THE LITTLE RED HEN



I CAN...



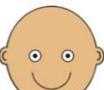
BRILLIANT
(I don't need any help)



GREAT
(I need the help of a classmate)



GOOD
(I need the help of the teacher)

 Eye-contact	  	 Keep in silence	  	 Turn taking	  
 Speak with gestures	  	 Know the position on the stage	  	 Clear pronunciation	  
 Change tone of voice	  	 Know the role	  		  

ANEXO XIV: FICHA DE EVALUACIÓN DEL PROFESOR

Elaboración propia:

CURSO:.....						
PROFESOR:.....	ALUMNO:					
Todos los alumnos serán capaces de...						
¿Asume un rol en la historia?						
¿Emplea algunas de las técnicas de dramatización (contacto visual y respeto por los turnos de palabra)?						
¿Ayuda a los compañeros?						
La mayoría de los alumnos serán capaces de...						
¿Asume su rol en la historia y cambiar su tono de voz?						
¿Sigue la historia sabiendo cuando es su turno de palabra?						
¿Representa la mayor parte de las acciones de las escenas del cuento?						
¿Memoriza, reproduce y representa su personaje, intentado ser expresivo valiéndose del lenguaje no verbal (varía el tono de voz y adecúa el paralenguaje a las características del grupo-aula)?						
Algunos alumnos serán capaces de...						
¿Participa como narrador?						
¿Improvisa con algunos gestos y palabras?						

M: Mucho **B:** Bastante **P:** Poco **N:** Nada

ANEXO XV: FICHA DE EVALUACIÓN DE LA PRÁCTICA

DOCENTE

Elaboración propia:

INDICADORES EVALUABLES	HERRAMIENTAS DE EVALUACIÓN	PROPUESTA DE MEJORA
Metodología usada		
Atención a la diversidad		
Trabajo de las competencias básicas		
Trabajo en la interdisciplinariedad		
Adecuación de los materiales		
Organización del aula		
Actividades en clase		
Actividades de refuerzo		
Actividades de ampliación		
Tareas finales		
Uso de las TICs		
Resultados logrados		
Comentarios		

ANEXO XVI: PROCESO DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA EN LA PRÁCTICA

"THE LITTLE RED HEN"

1º SUBTAREA: → **Guessing game!**



Brainstorming



TPR: Animals in the story



TPR: Role - reversal



What's missing?



Guessing game: Is it a sleepy cat?

"THE LITTLE RED HEN"

2º SUBTAREA: → **Chinese Whisper**



Cover: What do you see?



Chinese Whisper



“THE LITTLE RED HEN”

3º SUBTAREA: → **Action Rhyme**



TPR: Making the bread



Role-Reversal



Humming



Clapping



Singing the rhyme!

“THE LITTLE RED HEN”

4º SUBTAREA: → **Information gap**



Sing the song



Story



Look for your partner



Information-gap game: Who will...?



Doing our puppets!

“THE LITTLE RED HEN”

5º SUBTAREA: → **Retelling the story**

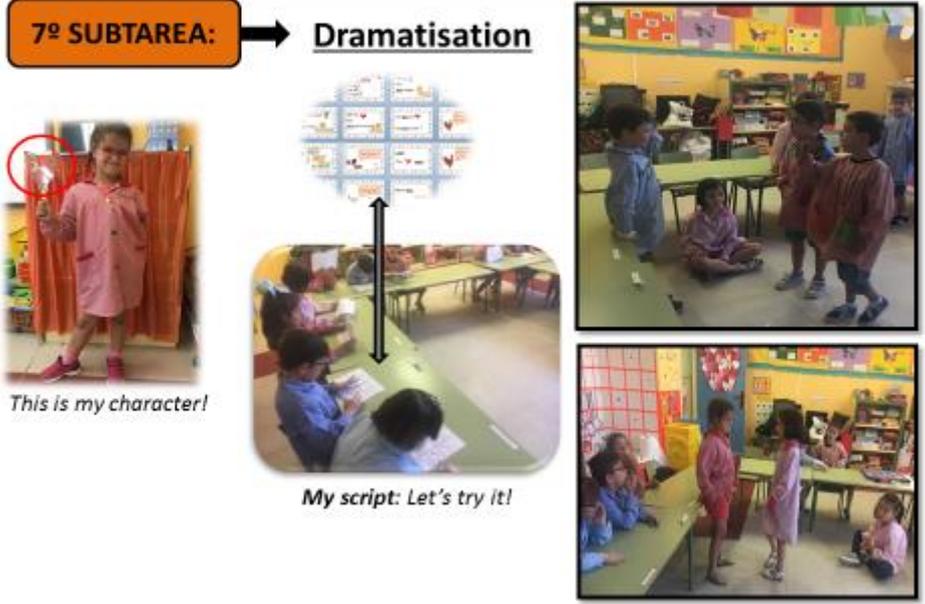


Trivial: What characters are in the story?

Retelling the story with our puppets!

“THE LITTLE RED HEN”

7º SUBTAREA: → **Dramatisation**



This is my character!

My script: Let's try it!

“THE LITTLE RED HEN”

TAREA FINAL: → **ROLE-PLAY: THE LITTLE RED HEN**



Role - play!

Let's assess!